



MANUAL DE INSTALAÇÃO

INSTALLATION INSTRUCTIONS

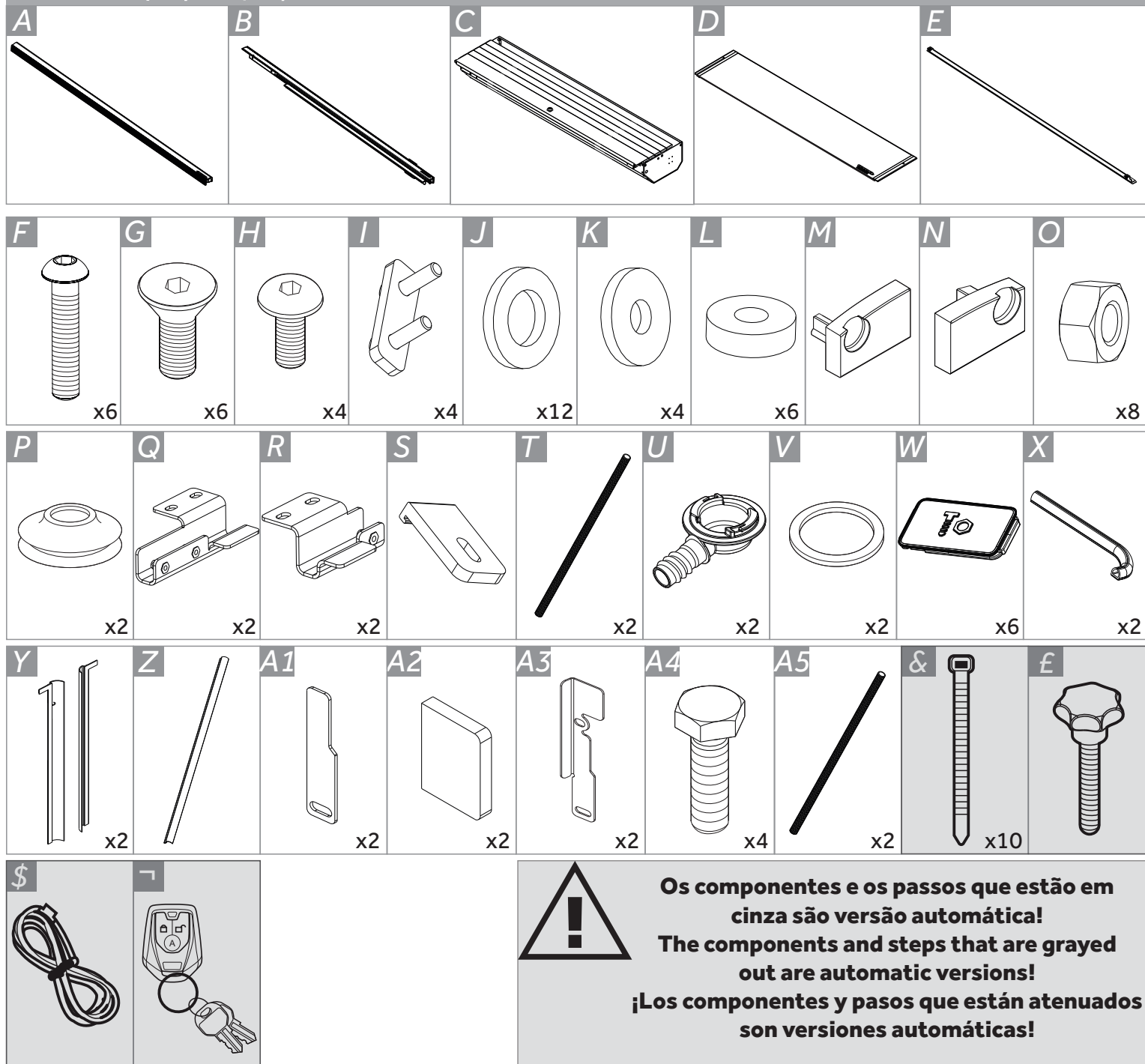
MANUAL DE INSTALACIÓN

Capota Rígida Retrátil Aluminum | Aluminum Retractable Tonneau Cover | Tapa Rígida Retráctil Aluminum

K288AT | Capota Automática | Ranger Limited, XLT, XLS, RAPTOR, XL, WILDTRAK

K288MN | Capota Manual | Ranger Limited, XLT, XLS, RAPTOR, XL, WILDTRAK

COMPONENTES | Components | Componentes



Para melhor entendimento da instalação do acessório, preparamos um vídeo para você.

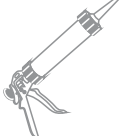
Escaneie o QR code ao lado.

To help you better understand how to install the accessory, we've prepared a video for you. Just scan the QR code next to it.

Para una mejor comprensión de la instalación del accesorio, hemos preparado un video para usted. Escanee el código QR al lado.



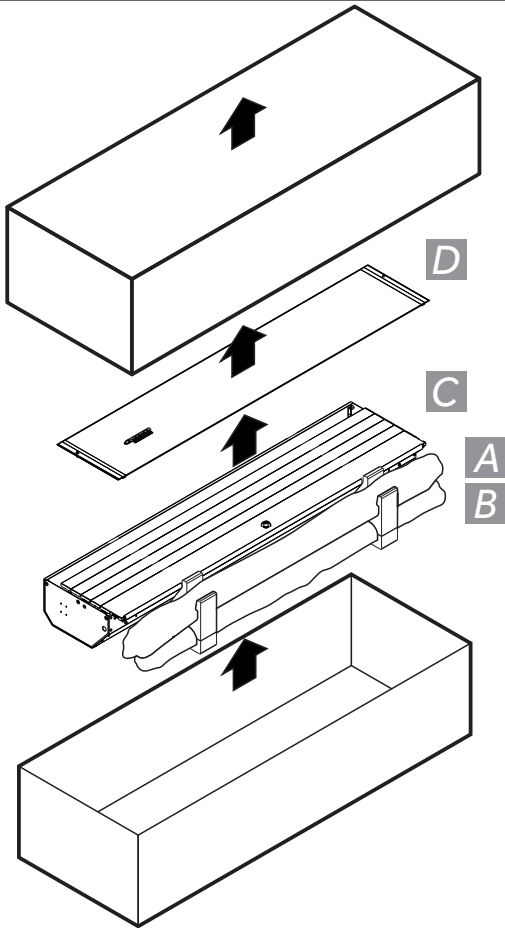
FERRAMENTAS | Tools | Herramientas

 ÁGUA WATER AGUA	 Lápis Pencil Lápiz	 Trava Rosca Theradlocker Bloqueador de Rosca	 Lubrificante Silicone Silicone Lubricant Lubricante Silicona	 Álcool Alcohol Alcohol	 Pano Cloth Paño	 Fita Tape Cinta
 TRENA MEASURING TAPE CINTA METRICA	 Tesoura Scissors Tijeras	 Luvas Gloves Guantes	 Furadeira Drill Taladro	 Estilete Utility Knife Cuchillo Retractil	 Serra Copo Hole Saw Sierra de Agujero Ø30mm	 Torquimetro com soquete Torque Wrench Ratchet Llave Dinamométrica
 Chave Torx Torx Wrench Llave Torx 20mm, 25mm	 Chave L L Type Wrench Llave Pipa	 Martelo de Borracha Rubber hammer Martillo de goma	 Parafusadeira Electric Screwdriver Tornillería	 Chave Allen Allen Wrench Llave Allen 4, 5mm	 Chave de boca Open End Wrench Llave Boca Fija 10mm	 Primer Anticorrosivo Anti-corrosion Primer Cebador Anticorrosivo
 Chave Phillips Phillips Screwdriver Destornillador Phillips	 Silicone Preto Black Silicone Silicona Negra	 Chave Torx Torx Wrench Llave Torx T30	 Beta primer			

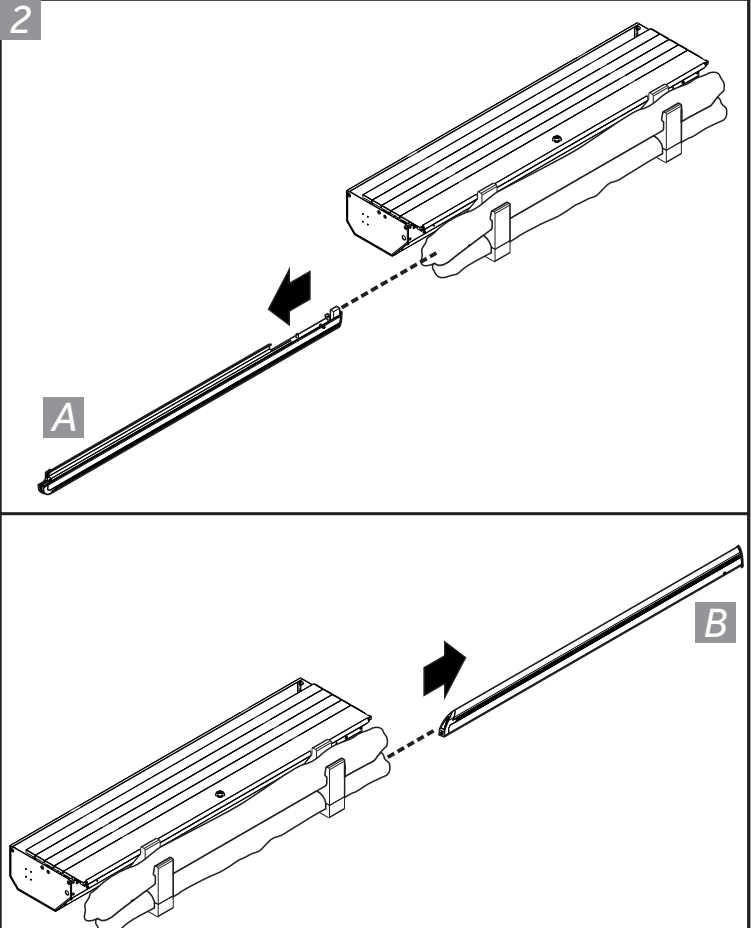
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / Installation Instructions / Instrucciones de Instalación

DESEMBALANDO O PRODUTO / Unpacking the Product / Desembalando el Producto

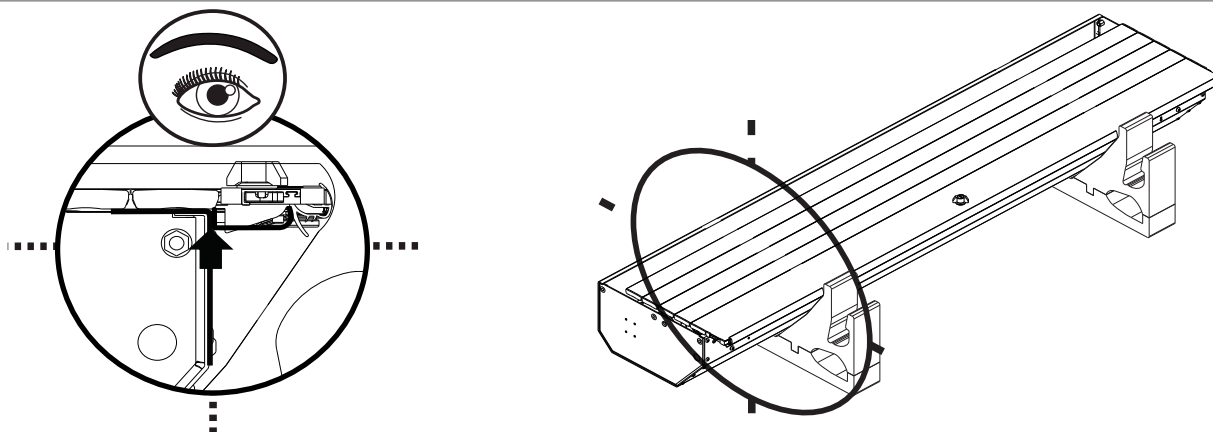
1



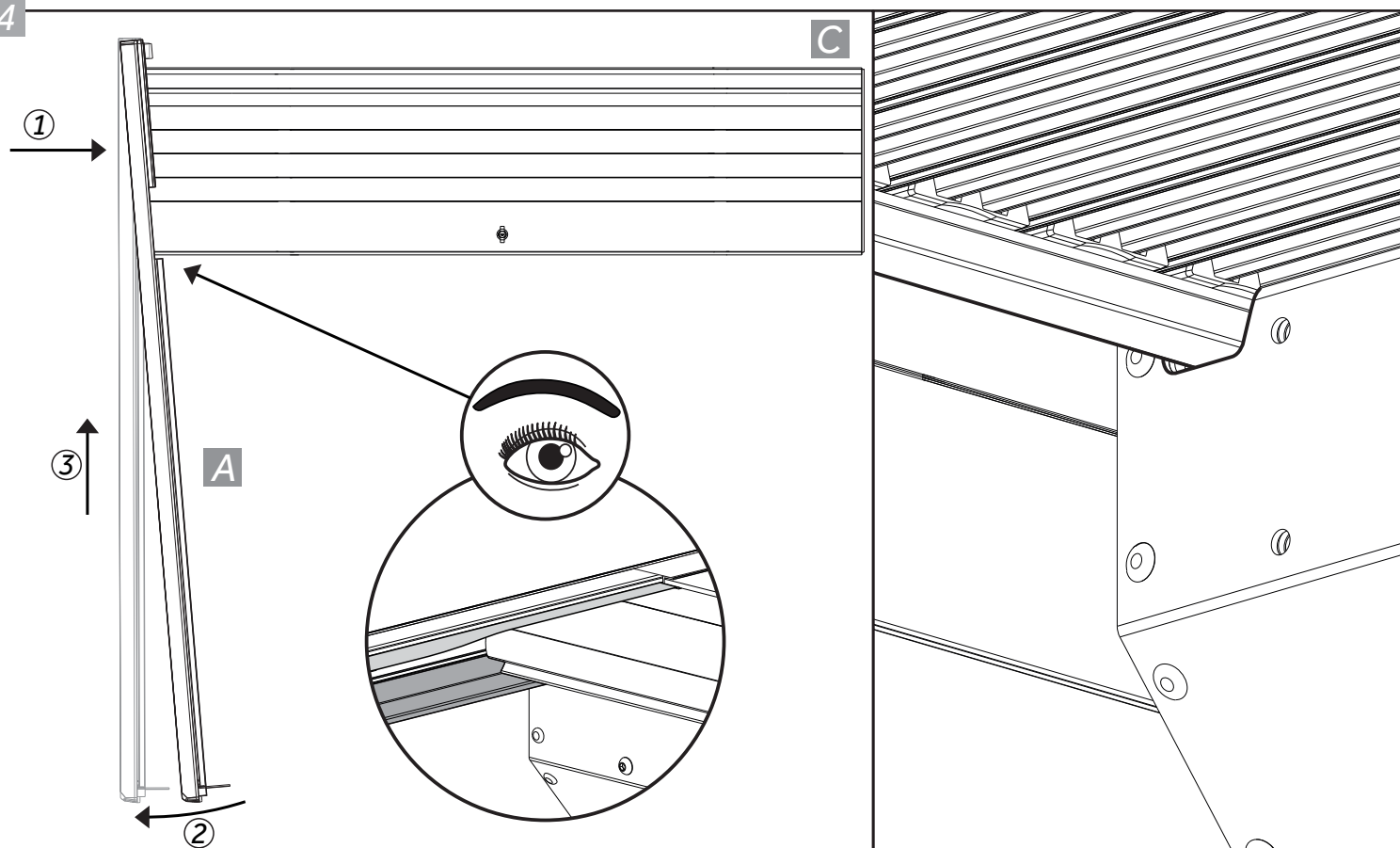
2



3

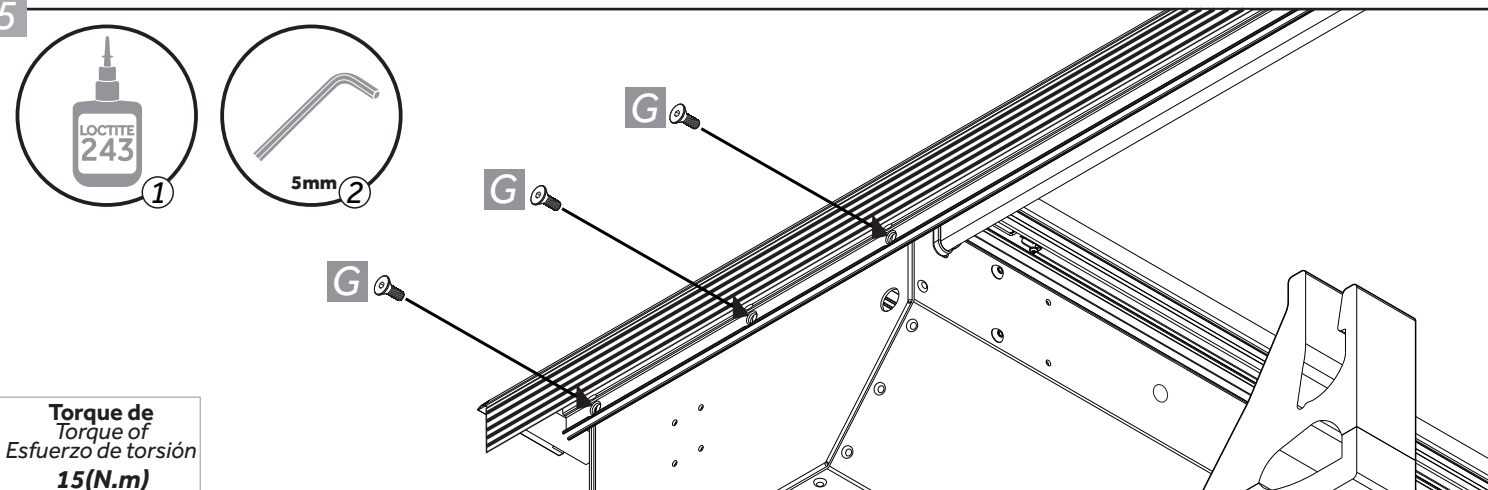


4



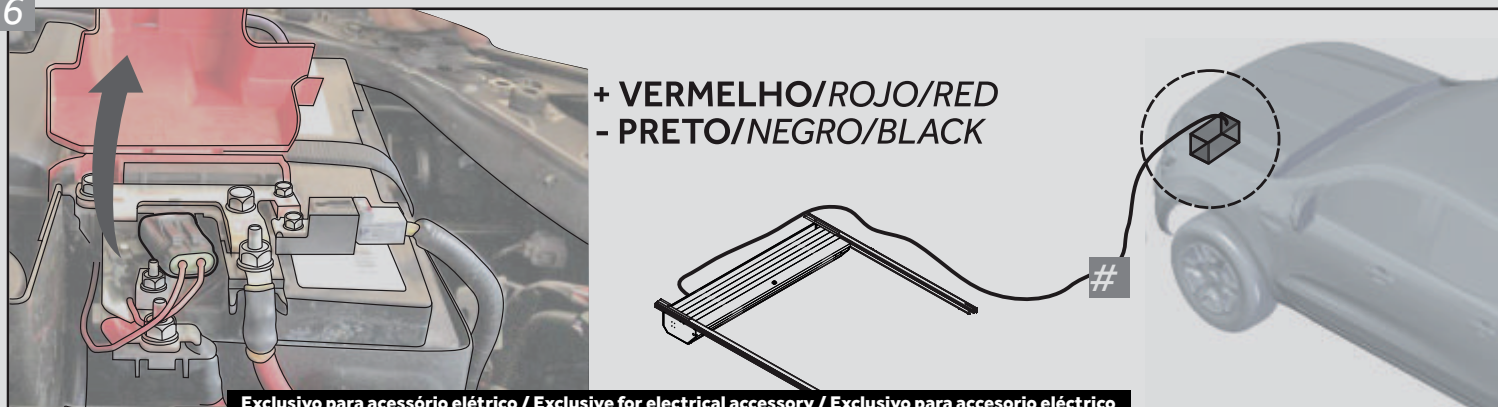
Repetir o passo no outro lado do veículo. / Repeat the step on the other side of the vehicle. / Repita el paso en el otro lado del vehículo.

5

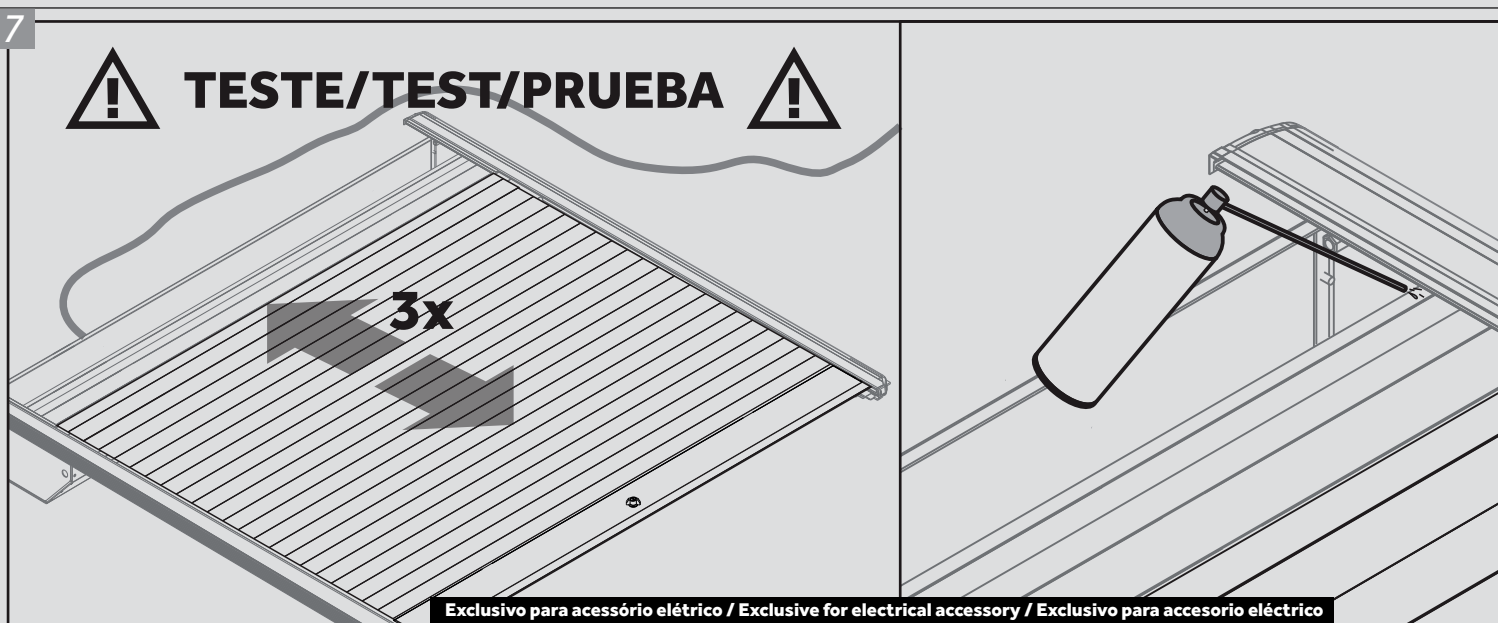


Repetir o passo no outro lado do veículo. / Repeat the step on the other side of the vehicle. / Repita el paso en el otro lado del vehículo.

6



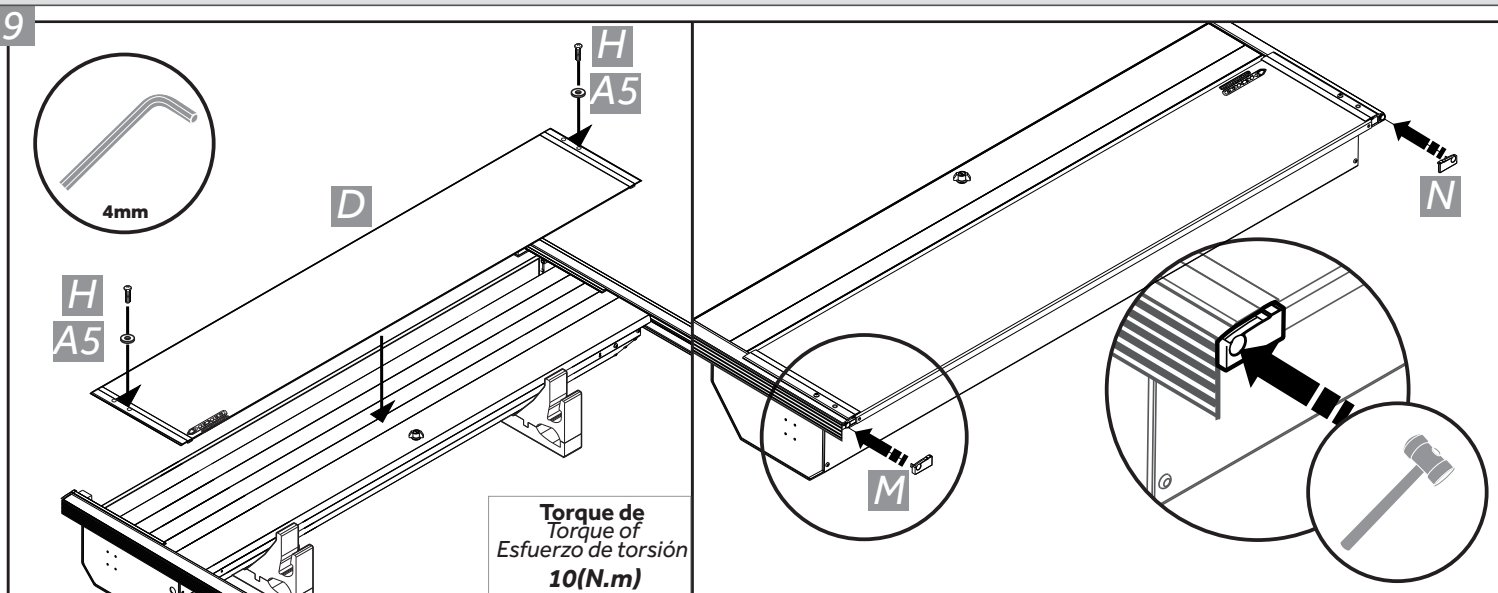
7



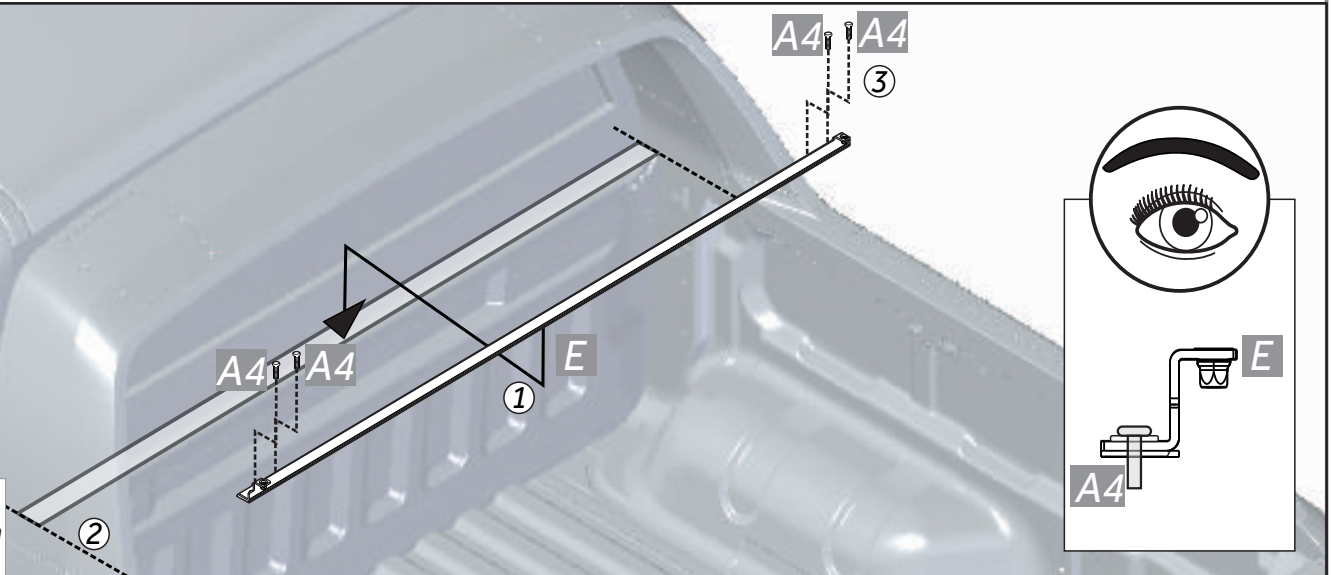
8



9

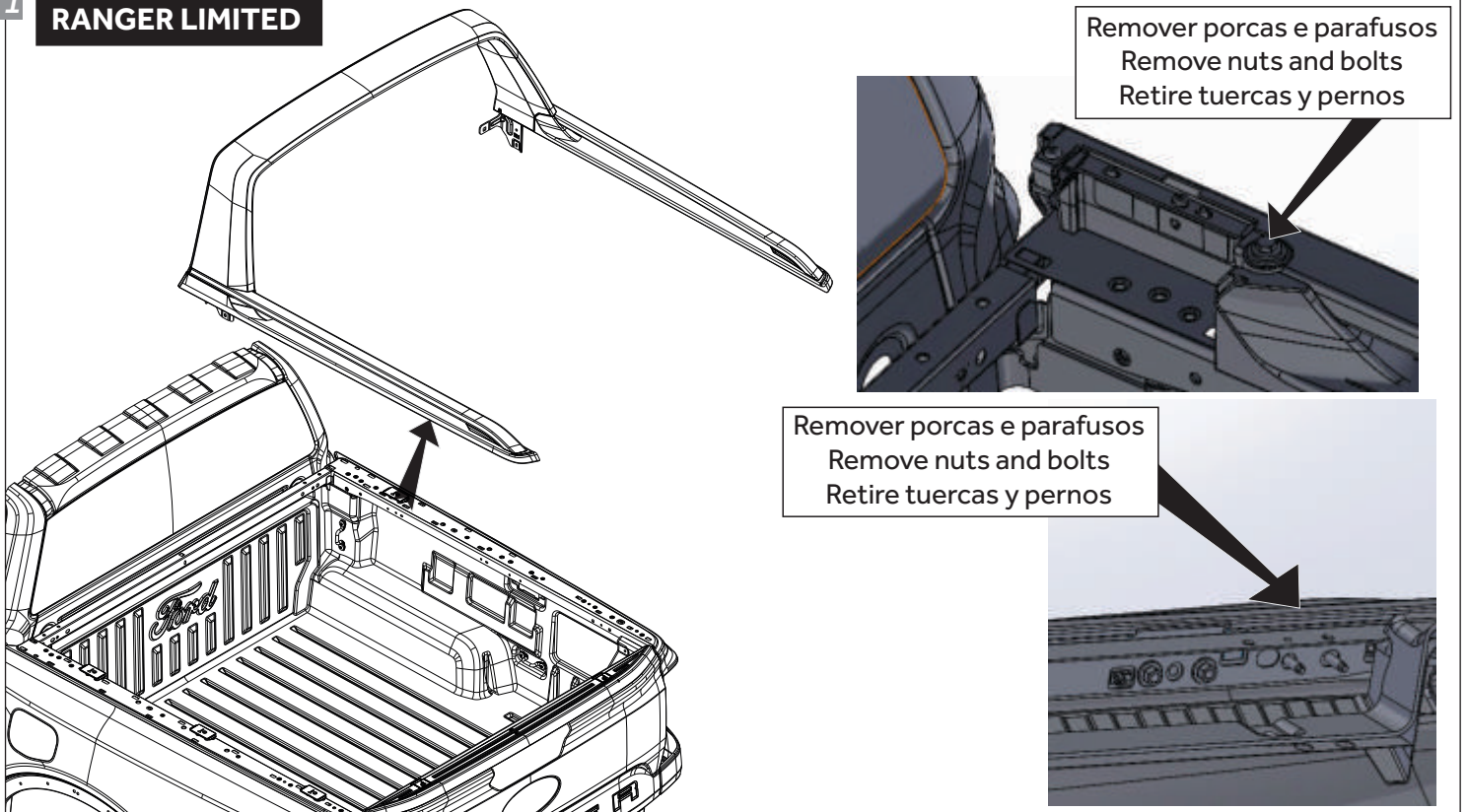


10



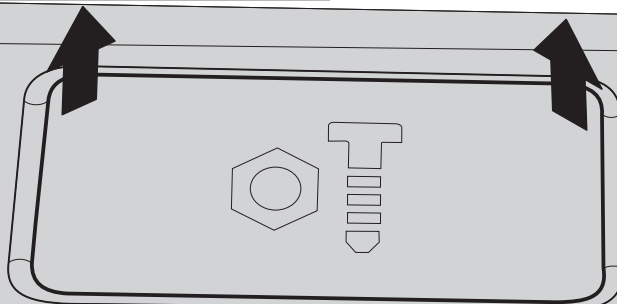
11

RANGER LIMITED



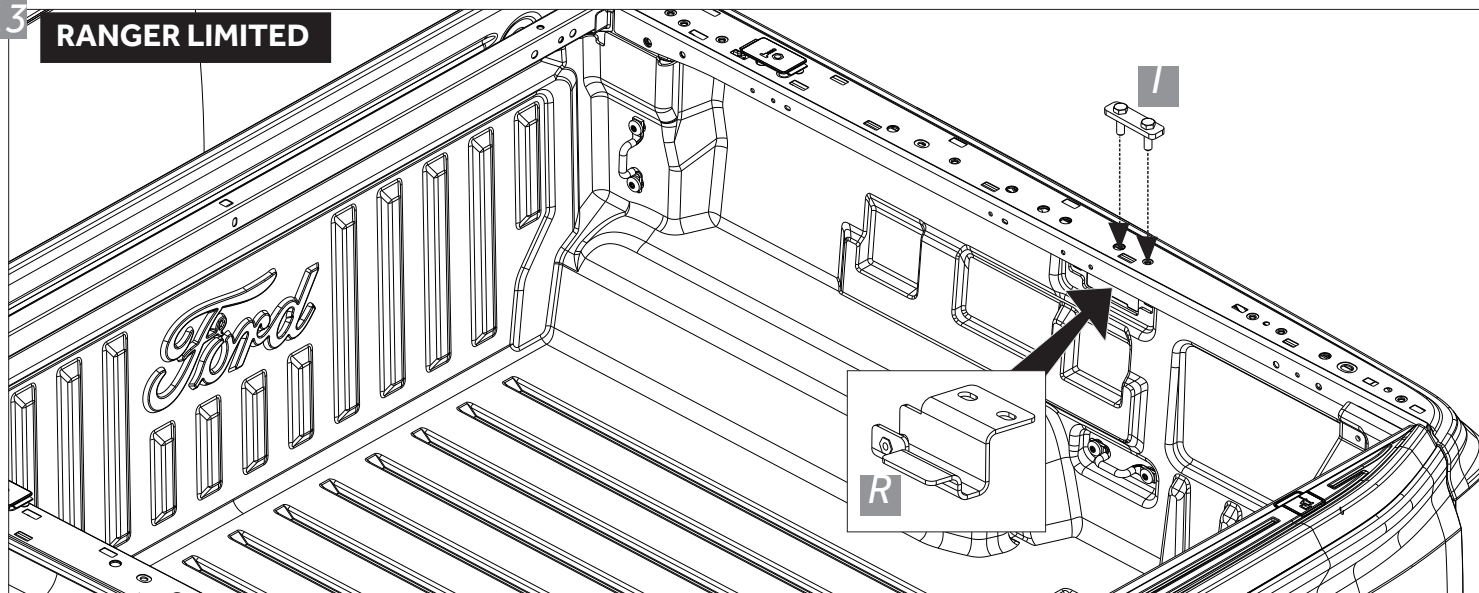
12

Remova todas as tampas da borda da caçamba.
Remove all the covers from the edge of the bucket.
Retira todas las tapas del borde de la tolva.



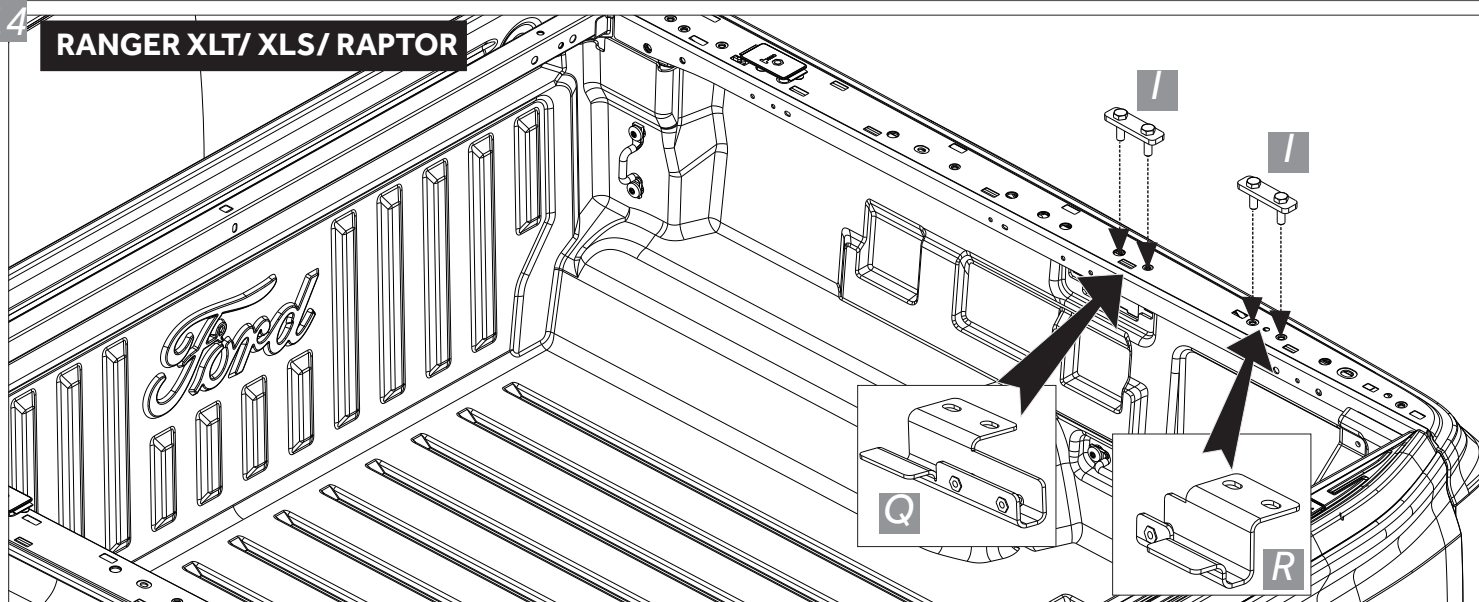
13

RANGER LIMITED



14

RANGER XLT/ XLS/ RAPTOR

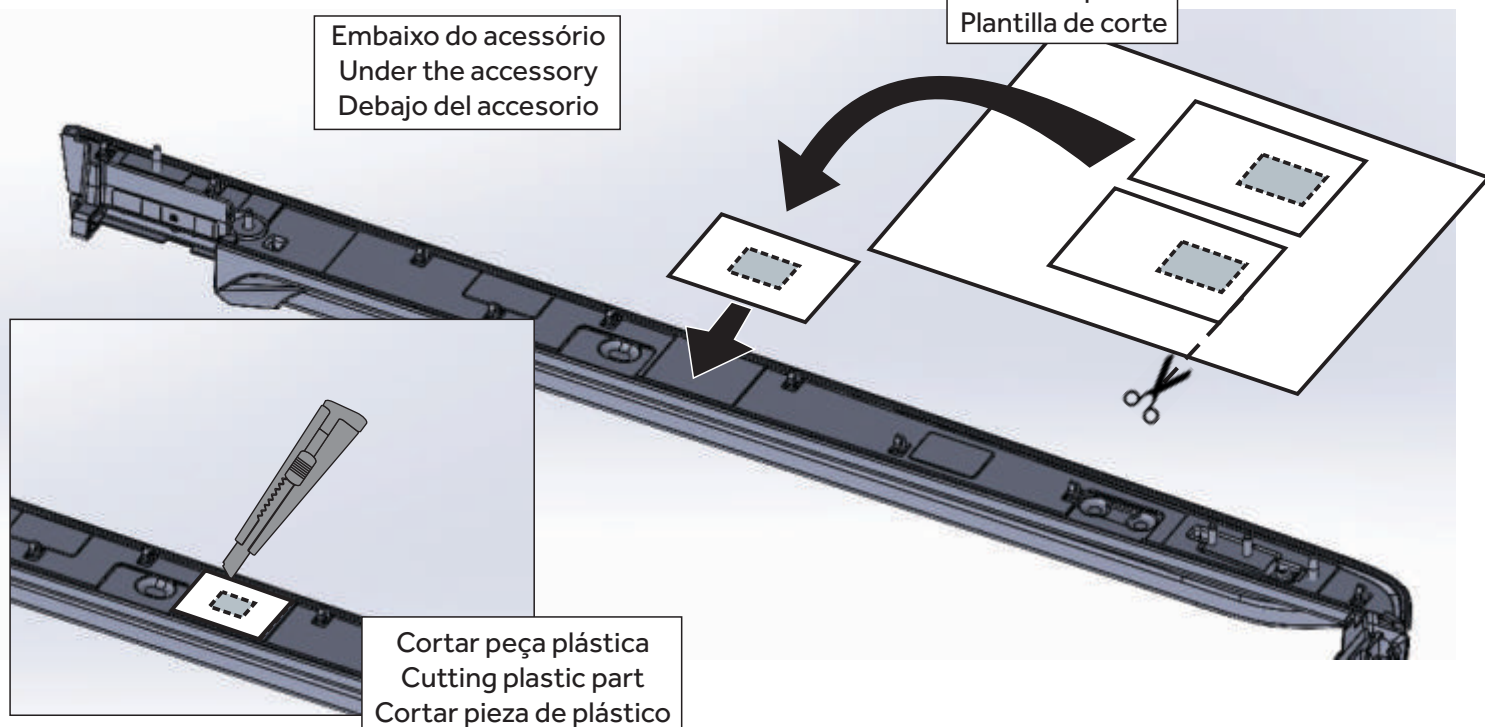


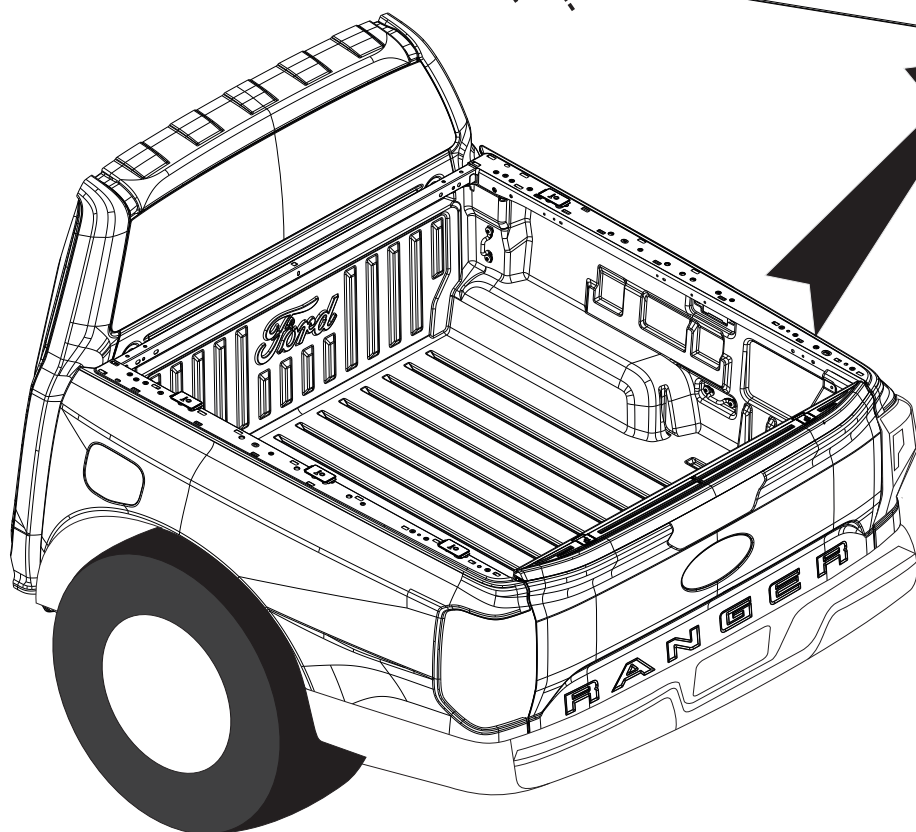
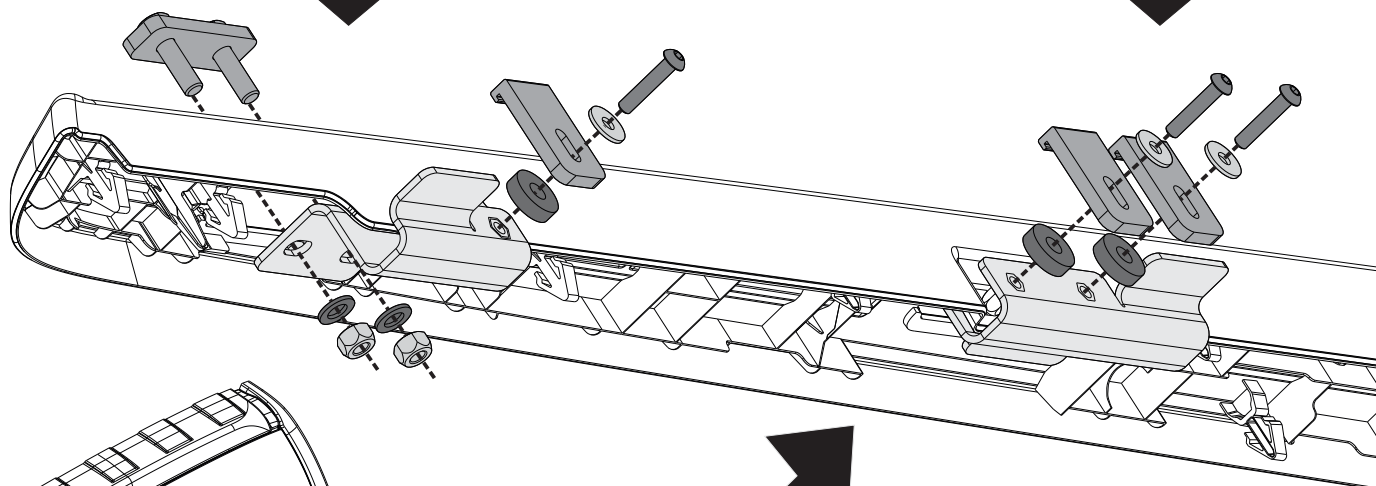
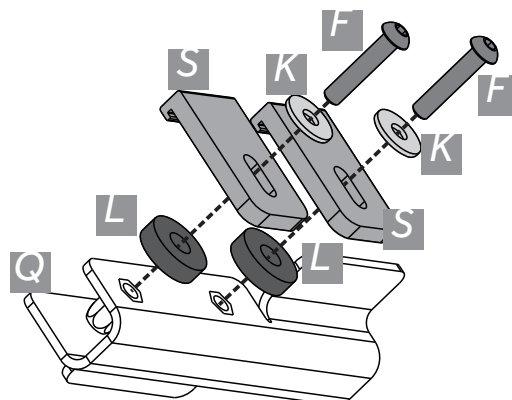
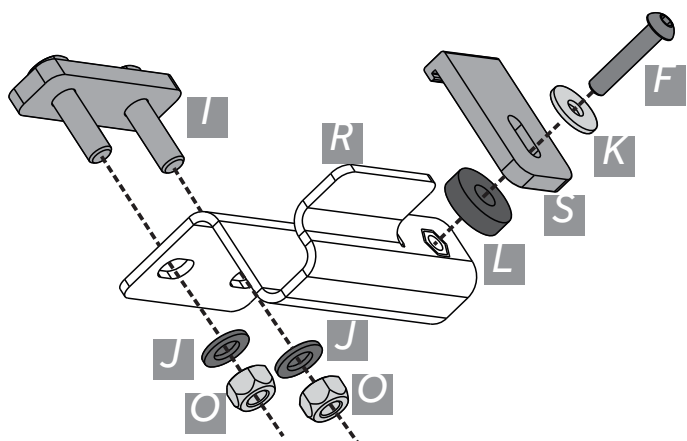
15

RANGER LIMITED

Embaixo do acessório
Under the accessory
Debajo del accesorio

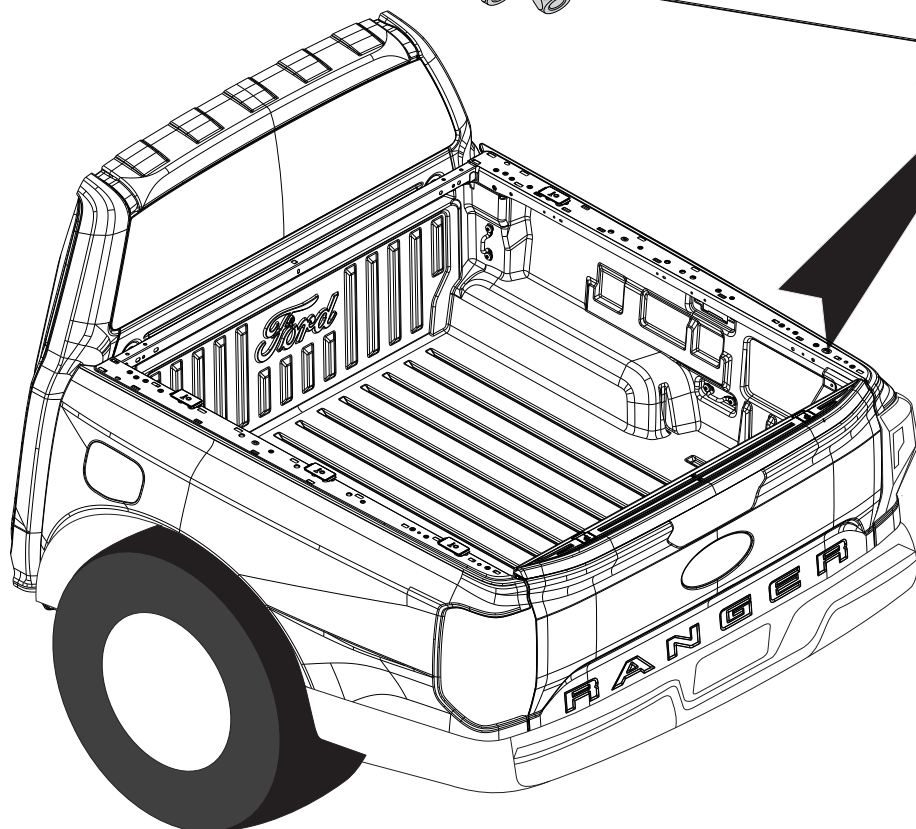
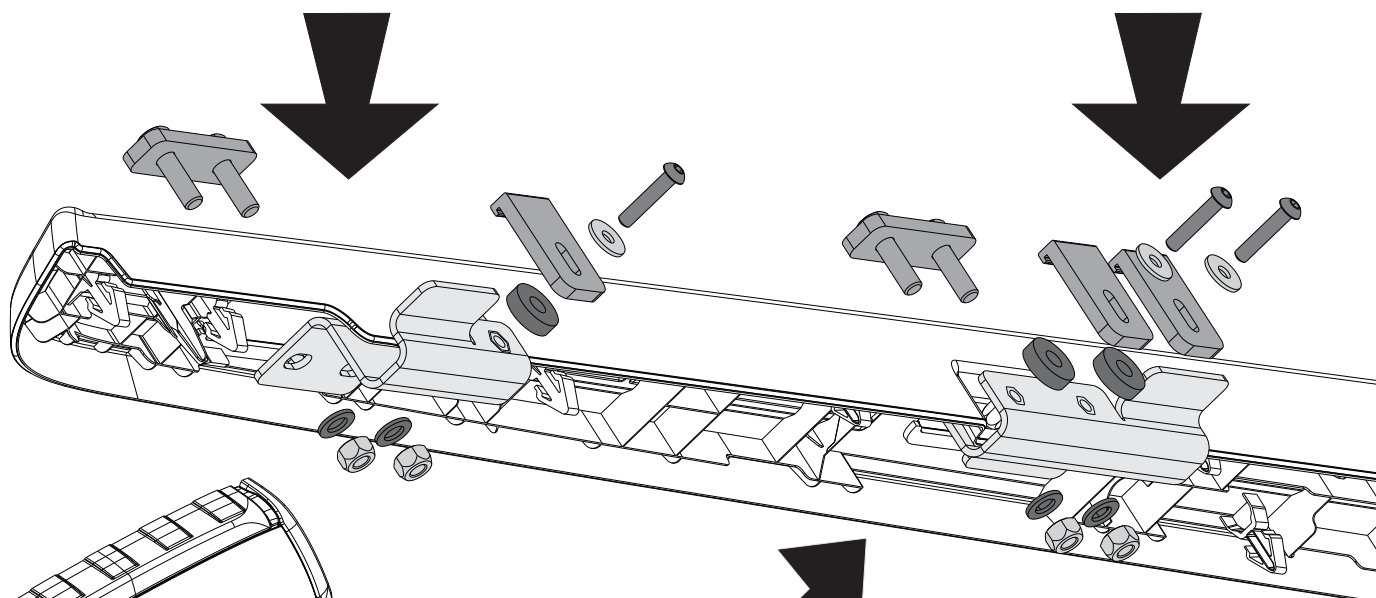
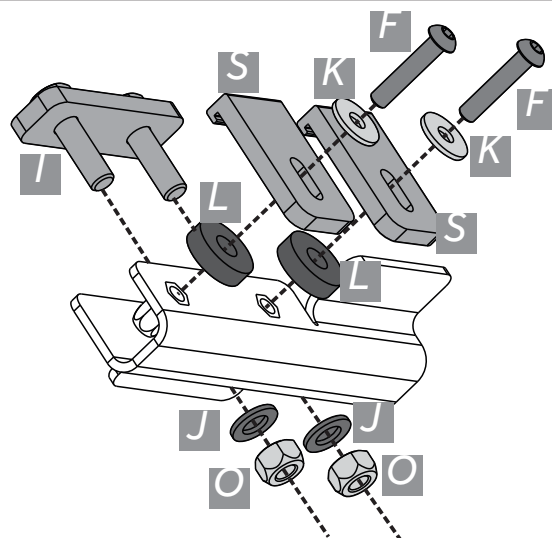
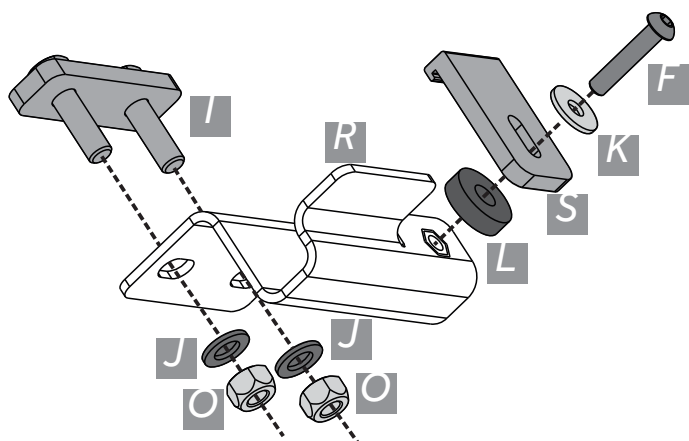
Cortar gabarito
Cut template
Plantilla de corte





Montar em conjunto com os parafusos do acessório original.
Mount together with the original accessory screws.
Montar junto con los tornillos del accesorio original.

RANGER XLT/ XLS/ RAPTOR



Montar em conjunto com os parafusos do acessório original.
Mount together with the original accessory screws.
Montar junto con los tornillos del accesorio original.



ATENÇÃO



- 1 - Utilizar preferencialmente PU na cor black em regiões não aparentes.
- 2- Nas regiões aparentes dos veículos de cores claras (Laranja Jalapão, Branco e Prata) usar silicone transparente ou PU na cor Branca. Demais cores do veículo (cores escuras) utilizar PU na cor black.
- 3- Proteger as superfícies próximas da região antes da aplicação da vedação.
- 4- Se for necessário utilizar fita do tipo silvertape para auxiliar na ancoragem do PU/Silicone.
- 5- Tempo de cura do PU e silicone: 24 horas.
- 6- Não aplicar a vedação com a superfície de aplicação molhada.

PROTEGER AS SUPERFÍCIES PRÓXIMAS DAS REGIÕES DE APLICAÇÃO. O PU APÓS A CURA É DE DIFÍCIL REMOÇÃO.



ATTENTION



- 1 - Preferably use black PU in areas that are not visible.
- 2- In the visible regions of light colored vehicles (Jalapão Orange, White and Silver) use silicone transparent or PU in white color. Other vehicle colors (dark colors) use black PU.
- 3- Protect surfaces close to the region before applying the seal.
- 4- If necessary, use silver tape to help anchor the PU/Silicone.
- 5- PU / silicone curing time: 24 hours.
- 6- Do not apply the seal with the application surface wet.

PROTECT SURFACES NEAR THE APPLICATION REGIONS. THE PU AFTER CURING IS OF DIFFICULT TO REMOVAL.



ATENCIÓN

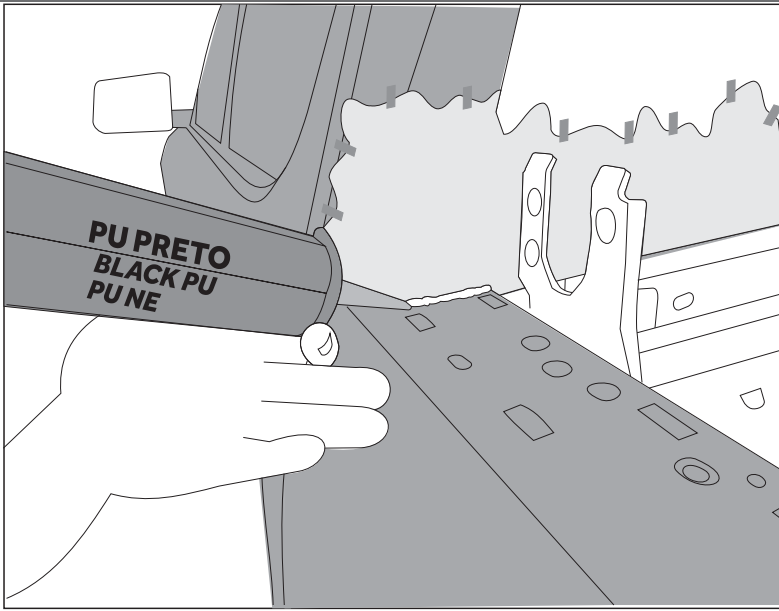


- 1 - Utilizar preferentemente PU negro en zonas que no sean visibles.
- 2- En las zonas visibles de vehículos de colores claros (Naranja Jalapão, Blanco y Plata) utilizar silicona transparente o PU en color blanco. Otros colores de vehículos (colores oscuros) utilizan PU negro.
- 3- Proteger las superficies cercanas a la región antes de aplicar el sello.
- 4- Si es necesario, utilice cinta plateada para ayudar a anclar el PU/Silicona.
- 5- Tiempo de curado de PU / silicona: 24 horas.
- 6- No aplicar el sellador con la superficie de aplicación mojada.

PROTEGER SUPERFICIES CERCANAS A LAS REGIONES DE APLICACIÓN. EL PU DESPUES DEL CURADO ES DE DIFÍCIL DE QUITAR.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / Installation Instructions / Instrucciones de Instalación

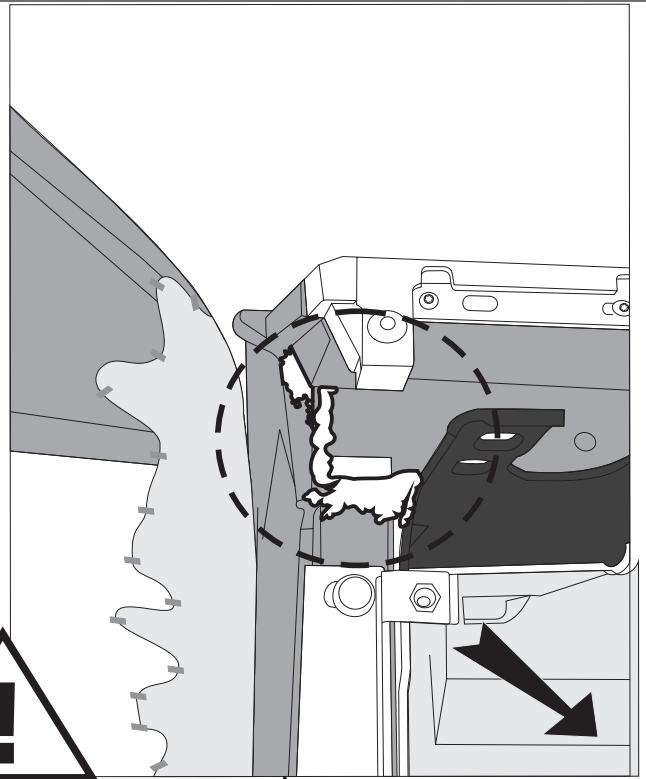
- 18 Aplique PU nas áreas indicadas abaixo. Sempre lembrando de proteger o local ao redor da aplicação.
Apply PU to the areas indicated below. Always remember to protect the area around the application.
Aplique PU en las áreas indicadas a continuación. Recuerde siempre proteger el área alrededor de la aplicación.



Puxe o protetor de caçamba, fique segurando o protetor enquanto cole a fita silvertape, e em seguida já aplicando P.U por cima da fita. Após coloque o o protetor de caçamba no lugar.

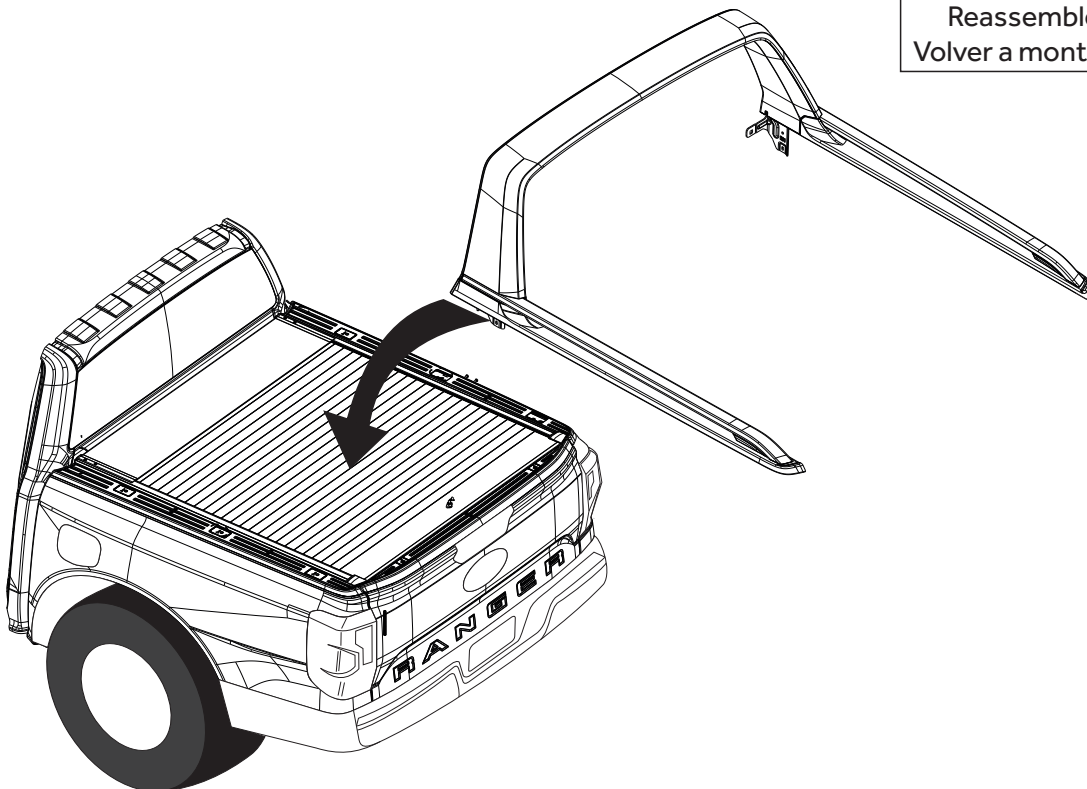
Pull the bucket protector from the car, keep holding the protector while affixing the silvertape, and then already applying P.U over the tape. After placing the the car bed protector in place.

Saque el protector del cucharón del automóvil, sujetando el protector mientras fija la cinta plateada y luego ya aplicando P.U sobre la cinta. Después de colocar el protector de la cama del coche en su lugar.



Repita o procedimento para o outro lado / Repeat the procedure for the other side / Repita el procedimiento para el otro lado.

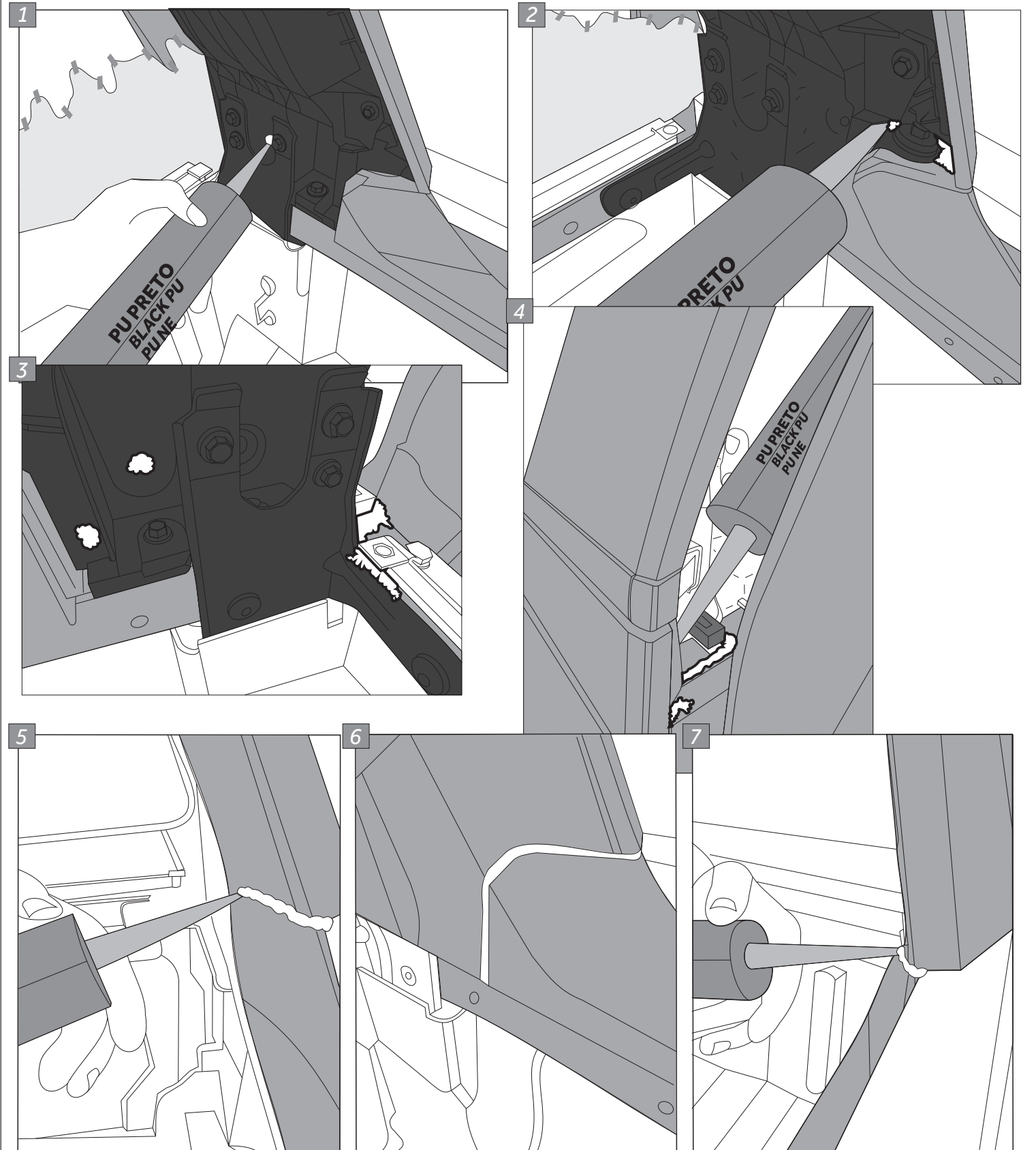
19



Remontar acessório
Reassemble accessory
Volver a montar el accesorio

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / Installation Instructions / Instrucciones de Instalación

20 Aplique PU nas áreas indicadas abaixo. Sempre lembrando de proteger o local ao redor da aplicação.
Apply PU to the areas indicated below. Always remember to protect the area around the application.
Aplique PU en las áreas indicadas a continuación. Recuerde siempre proteger el área alrededor de la aplicación.

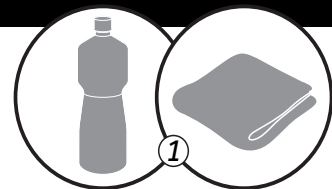


Repita o procedimento para o outro lado / Repeat the procedure for the other side / Repita el procedimiento para el otro lado.

Após a aplicação remover o excesso de material / After application remove excess material / Después de la aplicación eliminar el exceso de material



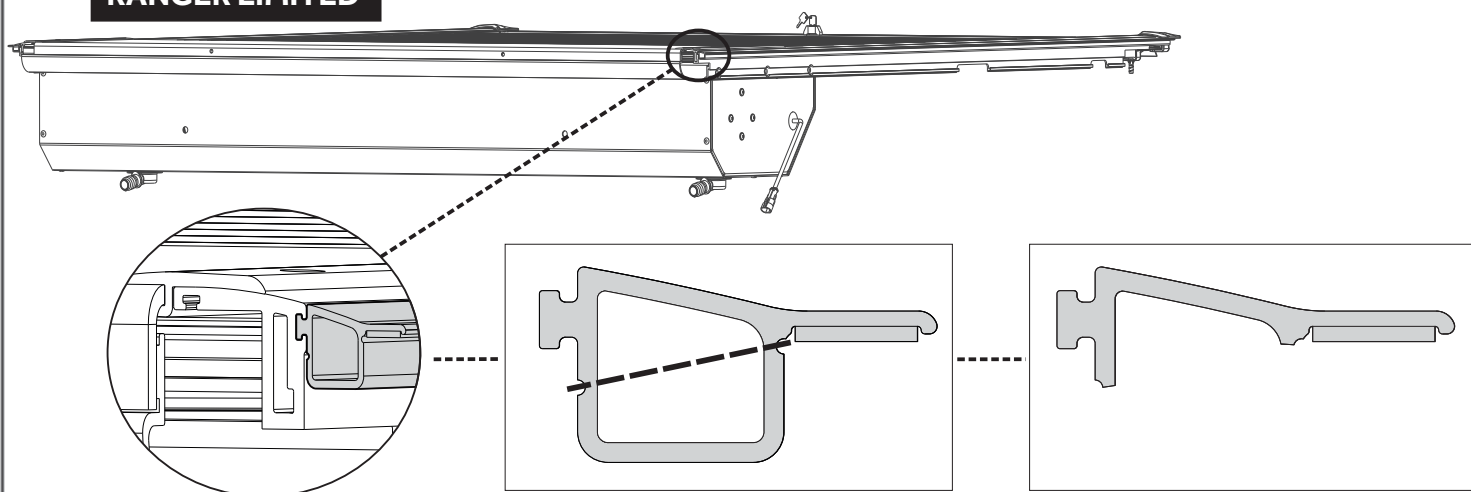
Executar limpeza / Run cleanup / Ejecutar la limpieza



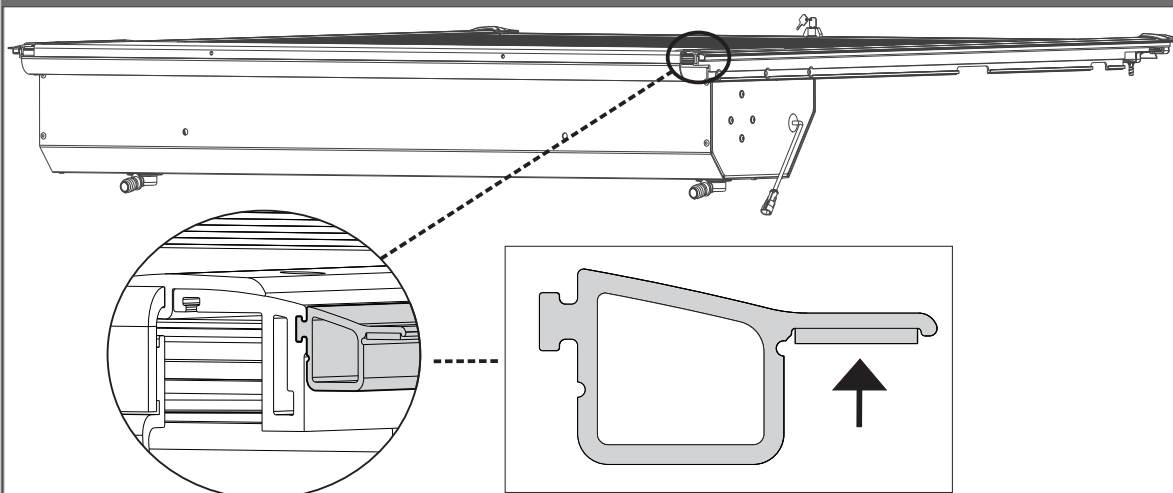
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / Installation Instructions / Instrucciones de Instalación

- 21 Na borracha indicada corte-a como indicado.
On the indicated rubber, cut it as shown.
En la goma indicada, córtala como se indica.

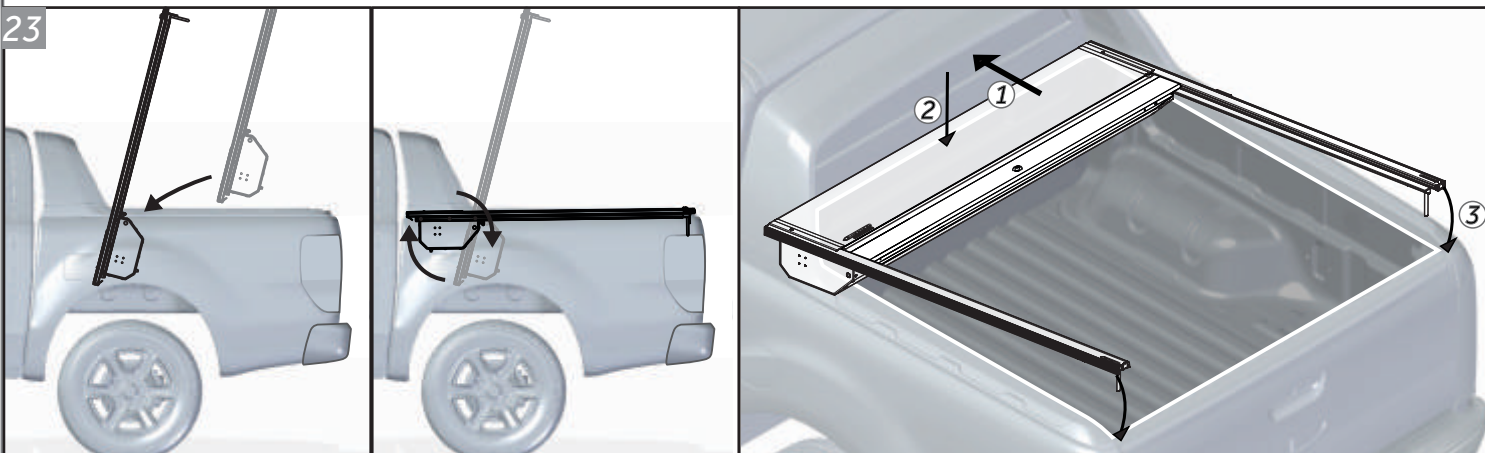
RANGER LIMITED



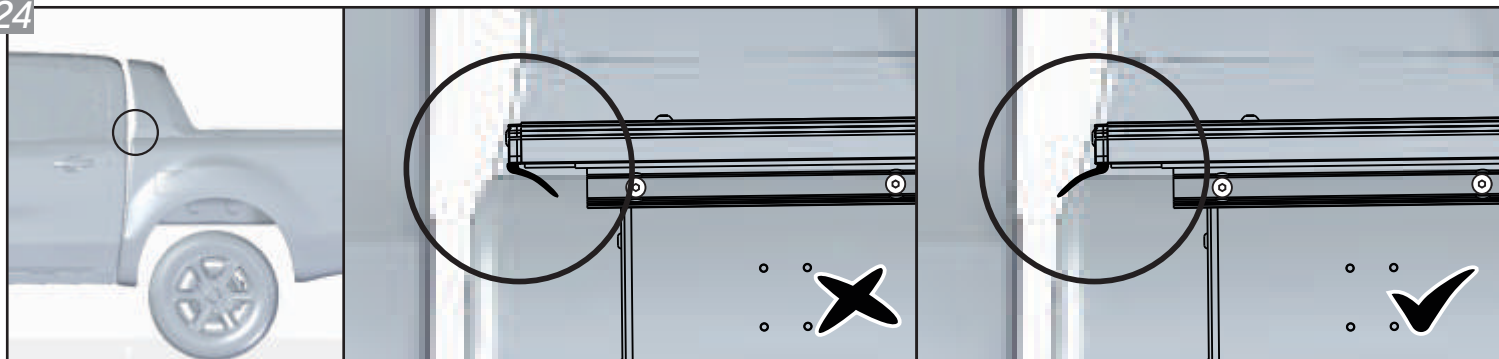
- 22 Retire a fita indicada.
Remove the indicated tape.
Se precisar de mais alguma coisa, é só avisar!



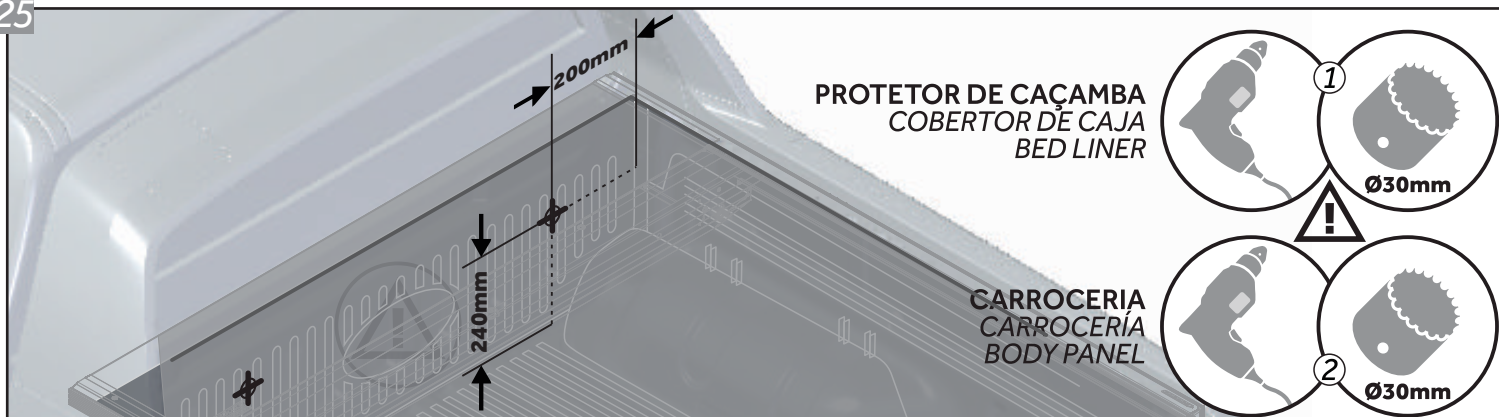
23



24



25

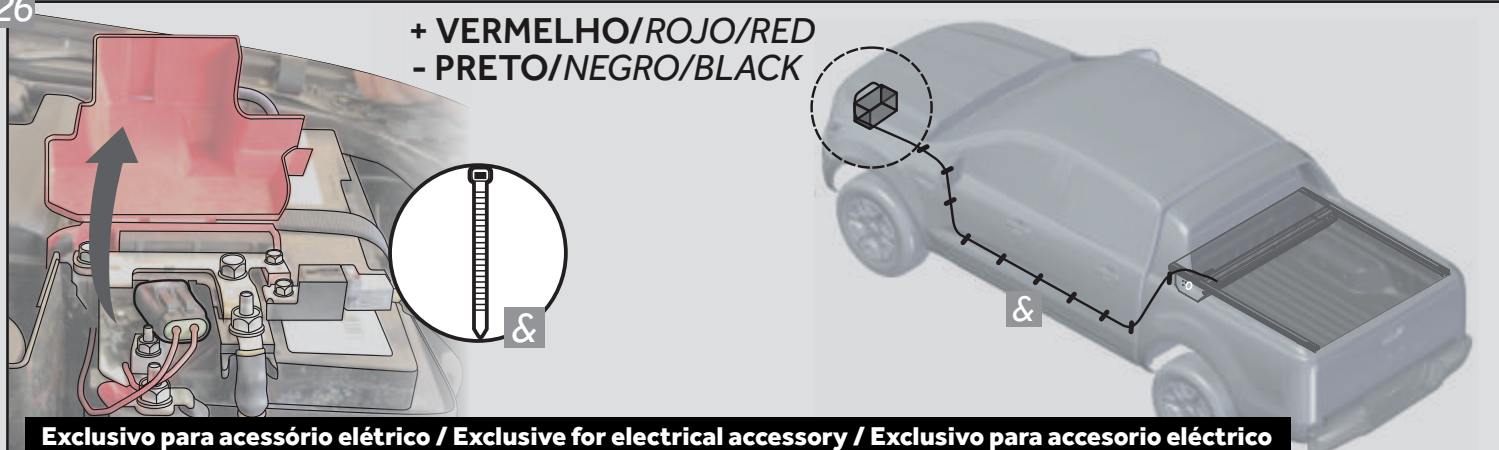


Se necessário, remover o protetor de caçamba para limpar eventuais restos de metal que possam causar corrosão.
Vedar áreas com potencial de entrada de água ou poeira.

If necessary, remove the bed protector to clean any metal remains that could cause corrosion.
Seal off areas with potential for water or dust ingress.

Si es necesario, retire el protector de caja para limpiar cualquier resto de metal que pueda causar corrosión.
Selle las áreas con potencial de ingreso de agua o polvo.

26

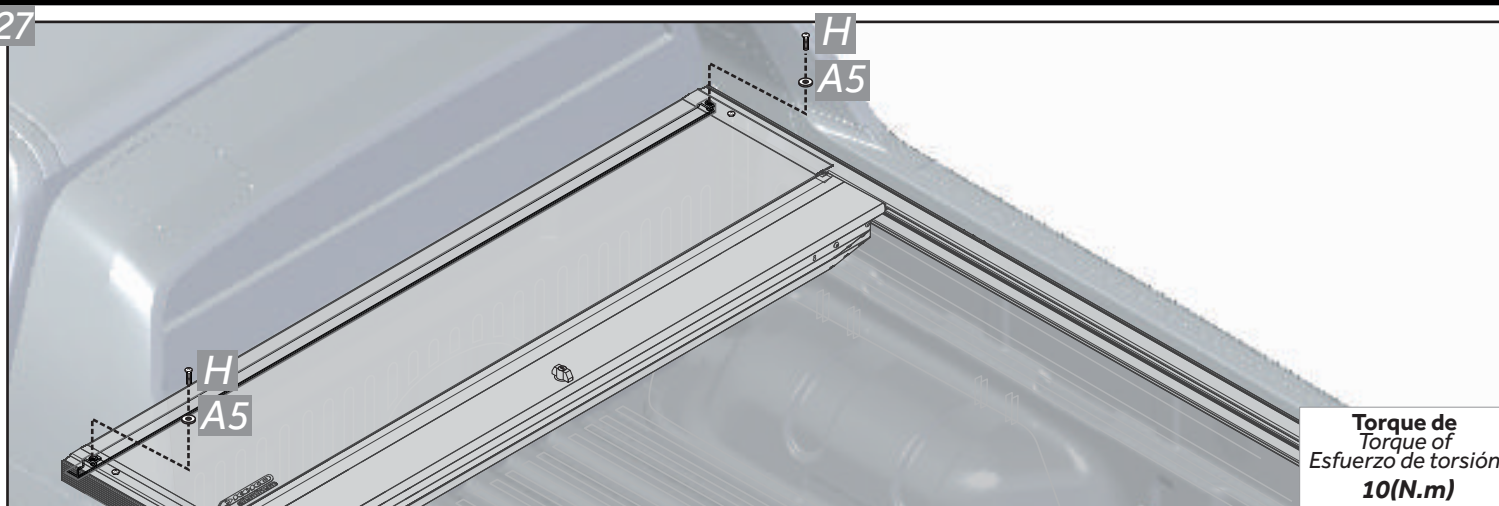


Não passar o chicote elétrico próximo a peças móveis ou peças de grande variação de temperatura.

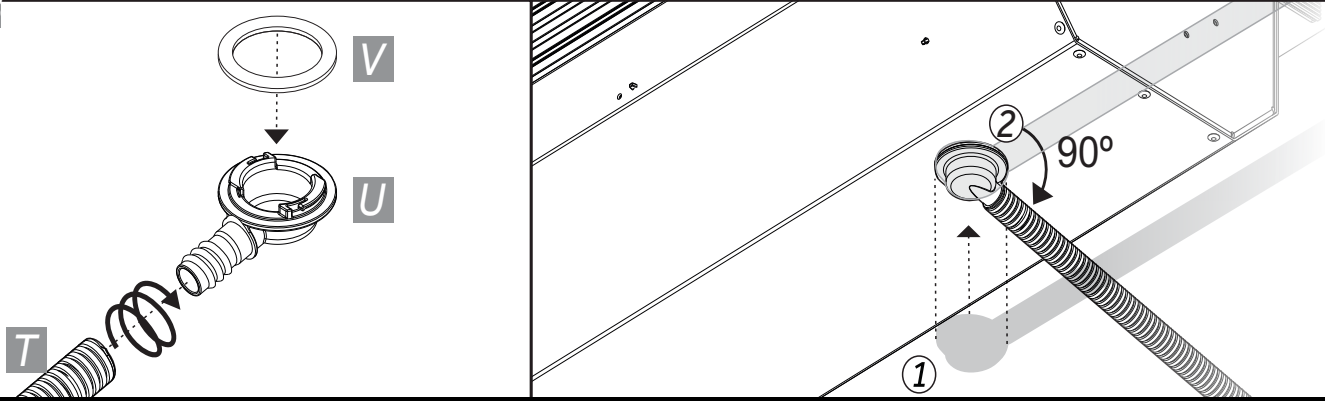
Do not pass the electrical harness near of moving parts or parts with large temperature variation.

No pase el arnés eléctrico cerca de piezas móviles o piezas con una gran variación de temperatura.

27



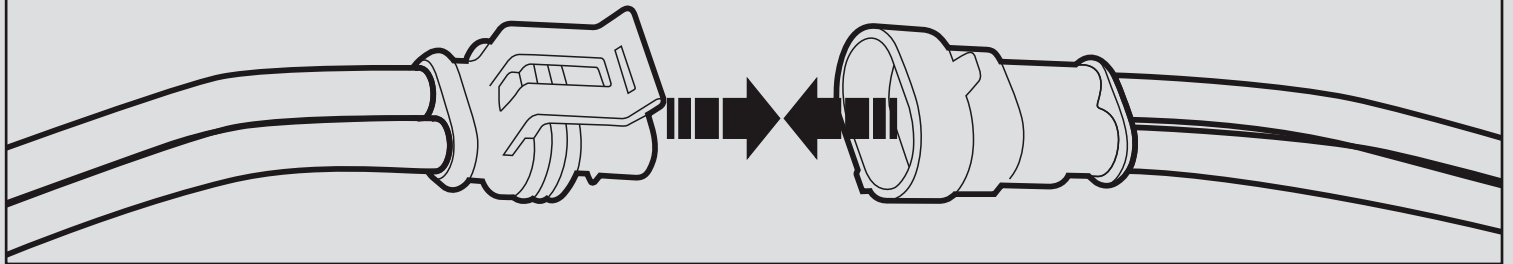
28



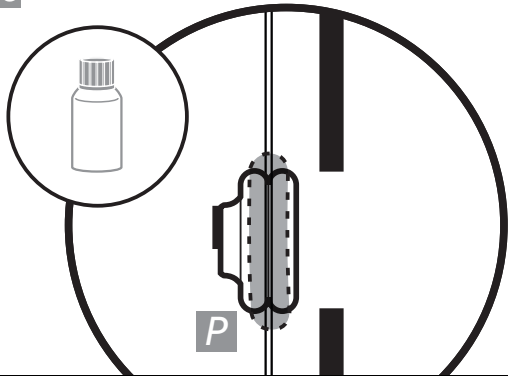
Repita o procedimento para o outro lado / Repeat the procedure for the other side / Repita el procedimiento para el otro lado.

29

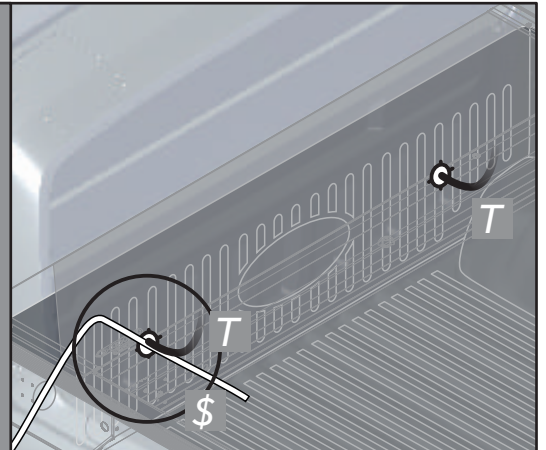
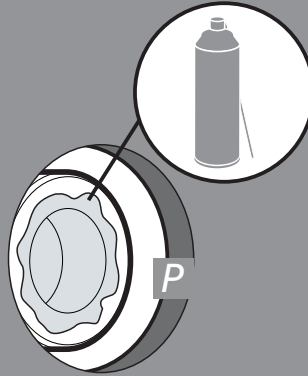
Exclusivo para acessório elétrico / Exclusive for electrical accessory / Exclusivo para accesorio eléctrico



30

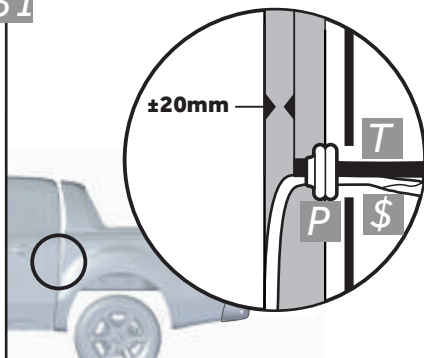


Aplicar Betaprime 5504G para evitar corrosão.
Apply Betaprime 5504G to prevent corrosion.
Aplique Betaprime 5504G para evitar la corrosión.



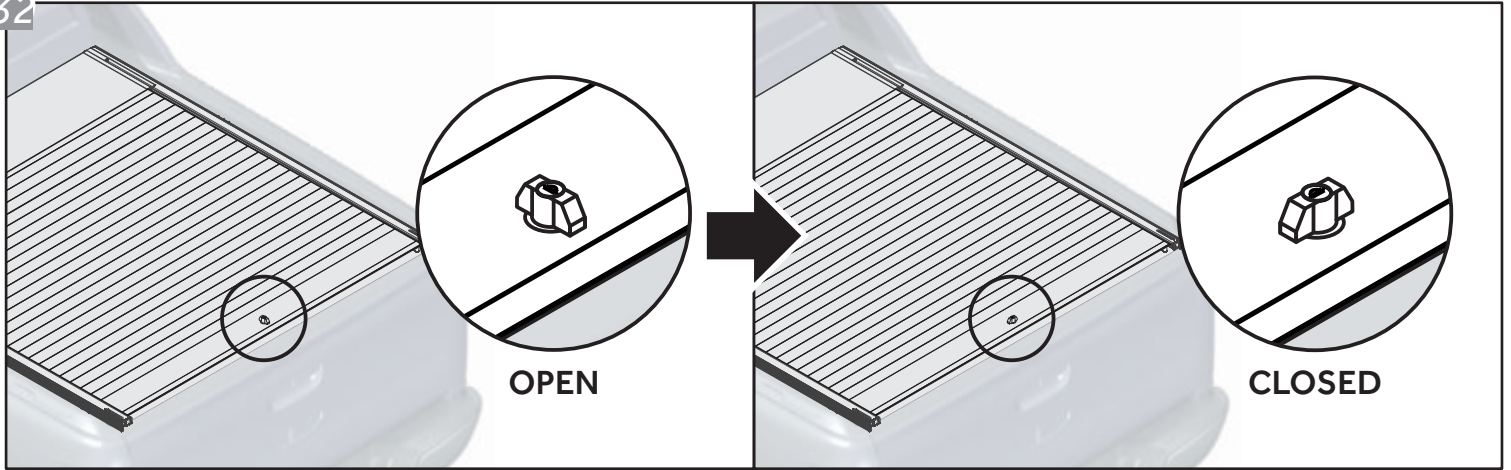
Exclusivo para acessório elétrico / Exclusive for electrical accessory / Exclusivo para accesorio eléctrico

31

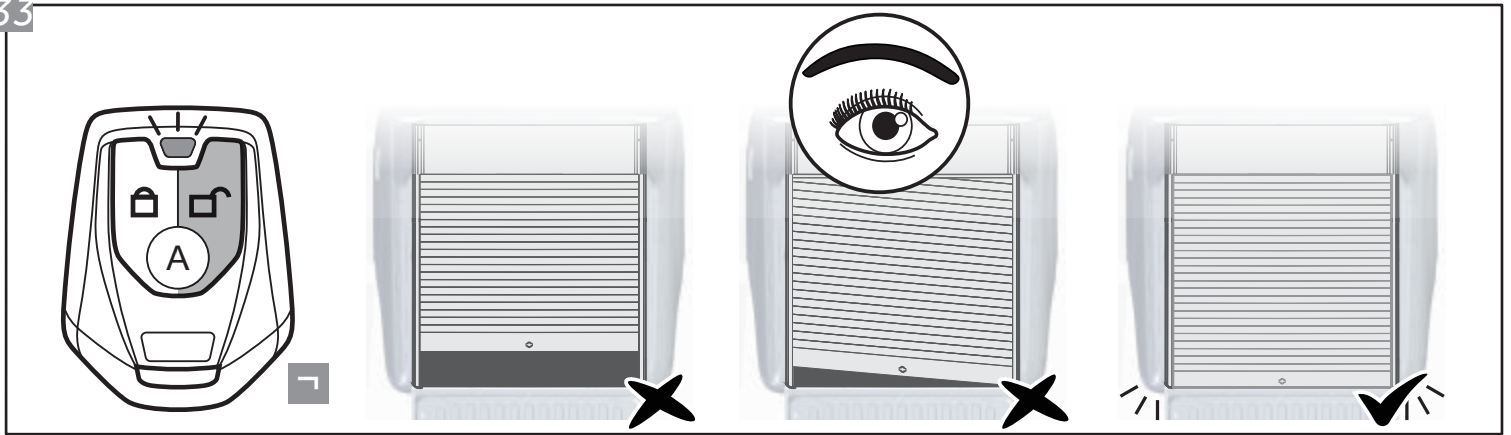


Exclusivo para acessório elétrico / Exclusive for electrical accessory / Exclusivo para accesorio eléctrico

32



33

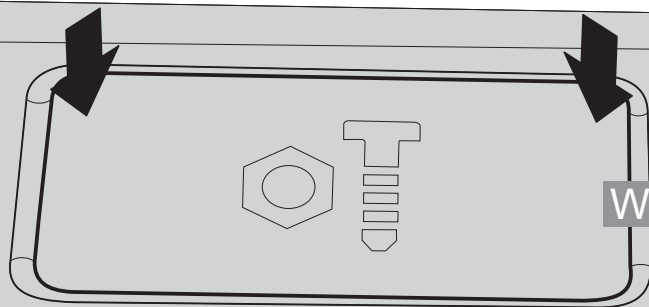


Substitua os tampões originais pelos tampões de borracha (W).

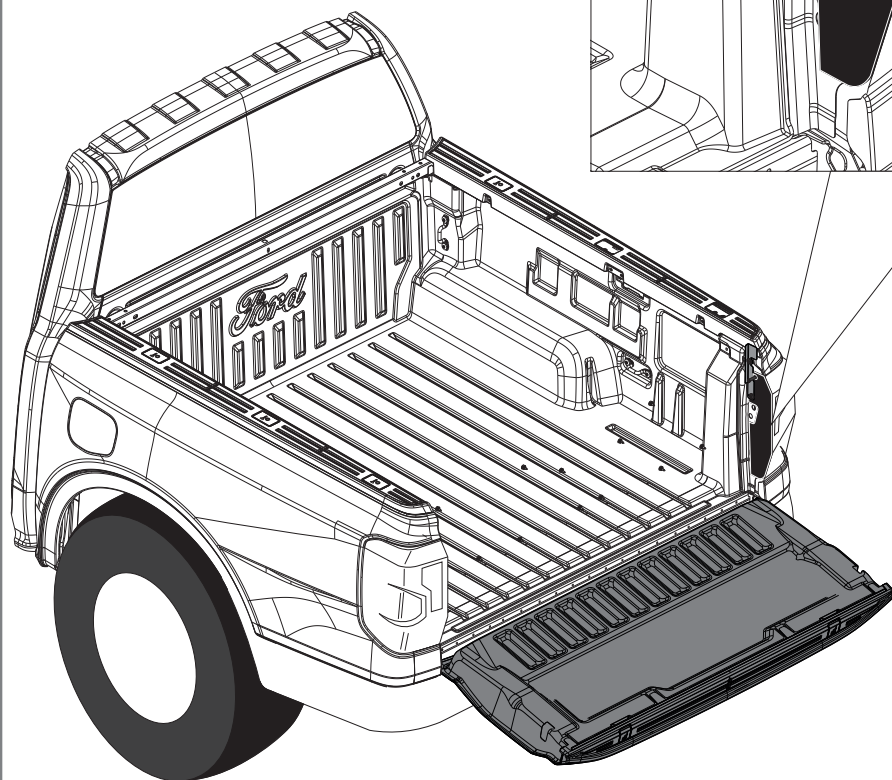
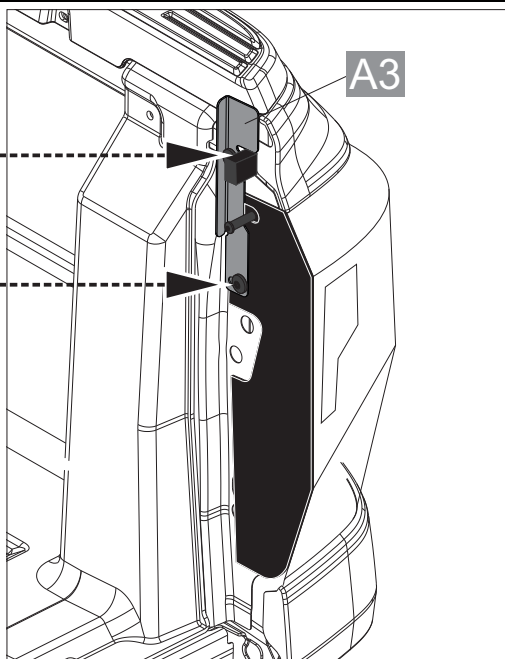
34

Replace the original plugs with the rubber plugs (W).

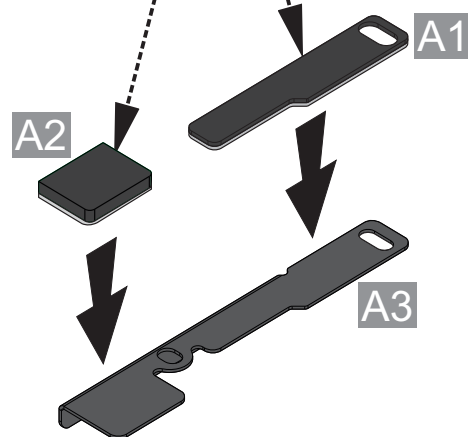
Sustituya los tapones originales por los tapones de goma (W).



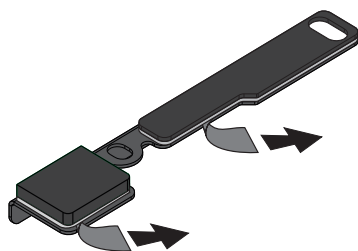
Retire os parafusos para executar colagem da vedação.
Remove the screws to run seal bonding.
Retire los tornillos para que funcionen Unión de sellos.



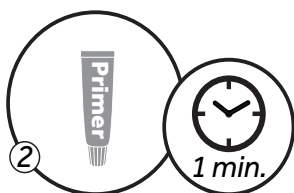
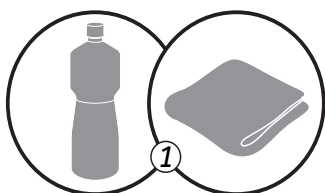
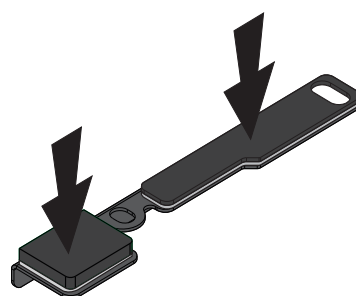
- Posicionar e alinhar com a peça
- Position and align with the part
- Posición y alineación con la pieza



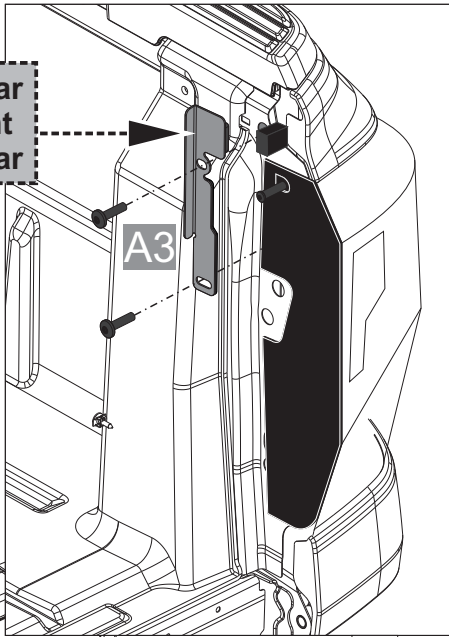
- Retirar parcialmente a fita.
- Partially remove the tape
- Retire parcialmente la cinta



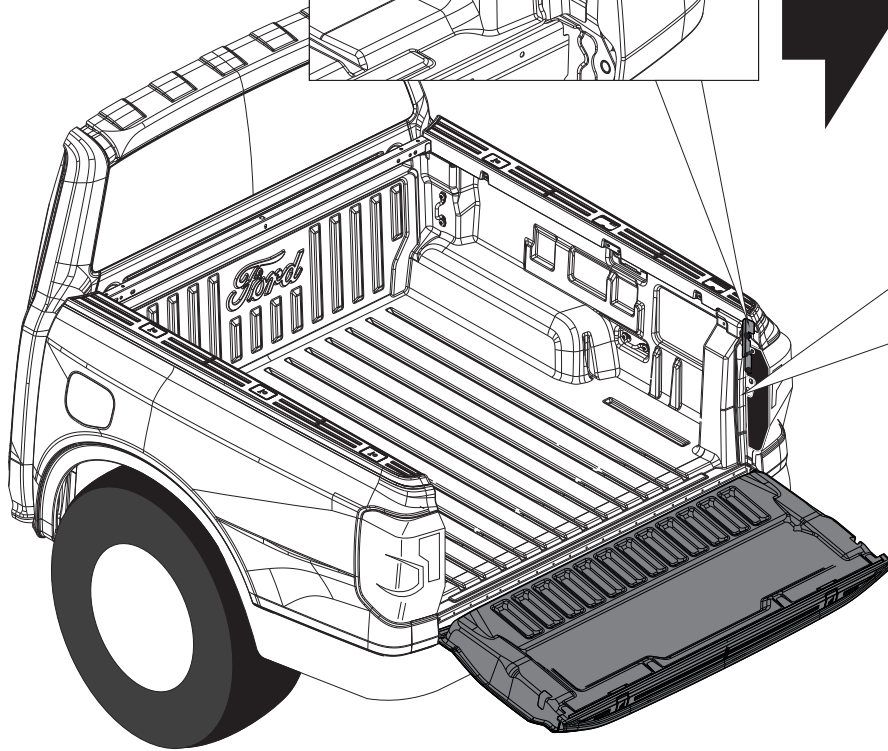
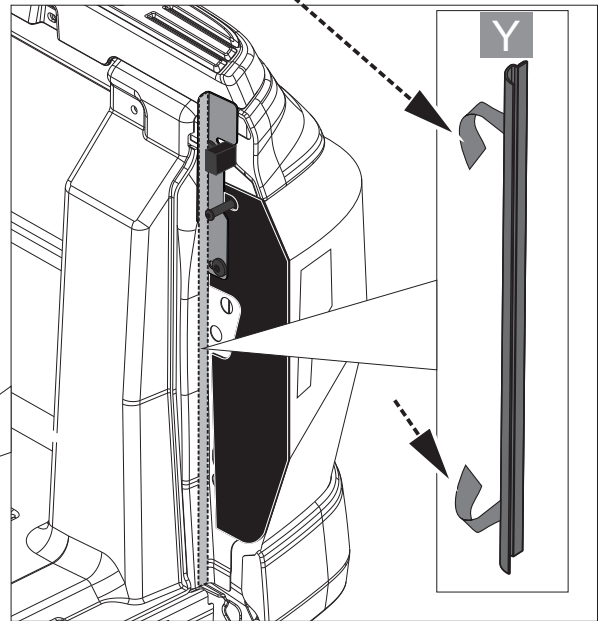
- Retirar toda proteção da fita e pressionar sobre a peça.
- Remove all protection from the tape and press on the part.
- Retire toda la protección de la cinta y presione sobre la pieza.



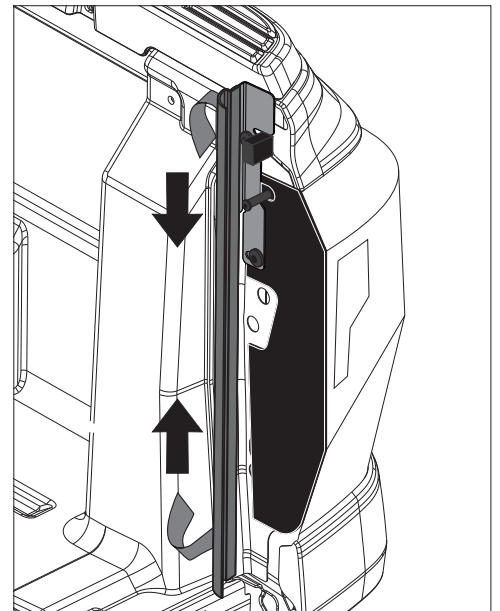
Remontar
Remount
Remontar



- Retirar parcialmente a fita.
- Partially remove the tape
- Retire parcialmente la cinta

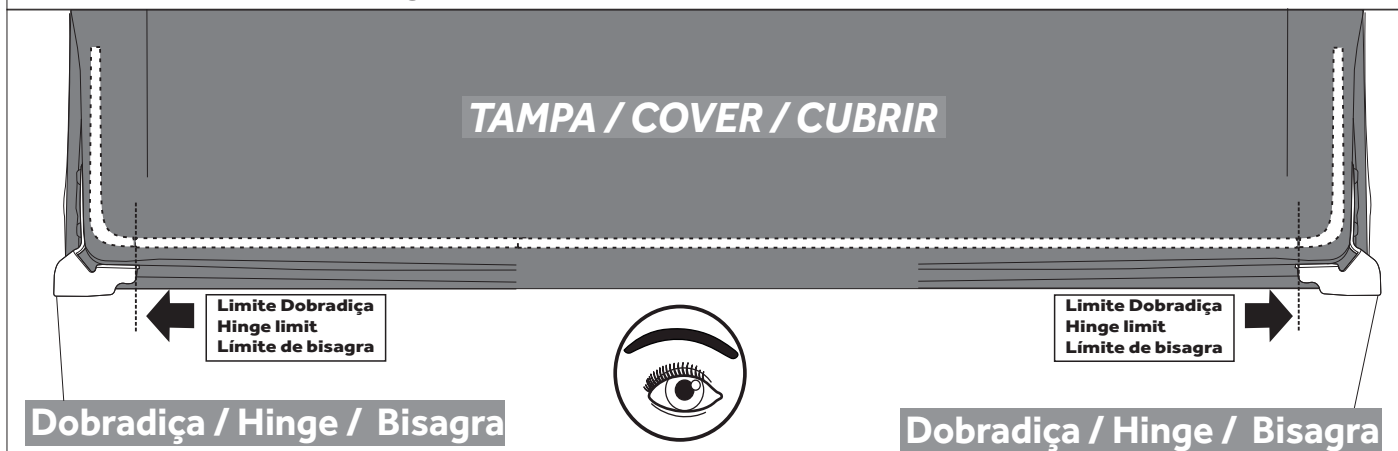


- Retirar toda proteção da fita e pressionar sobre a peça.
- Remove all protection from the tape and press on the part.
- Retire toda la protección de la cinta y presione sobre la pieza.

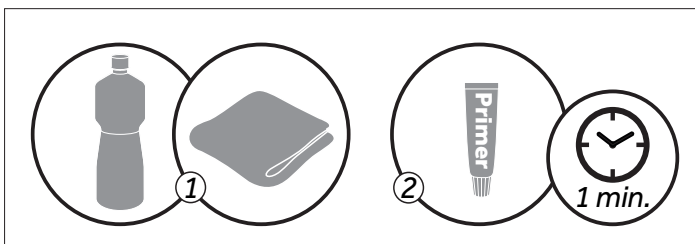
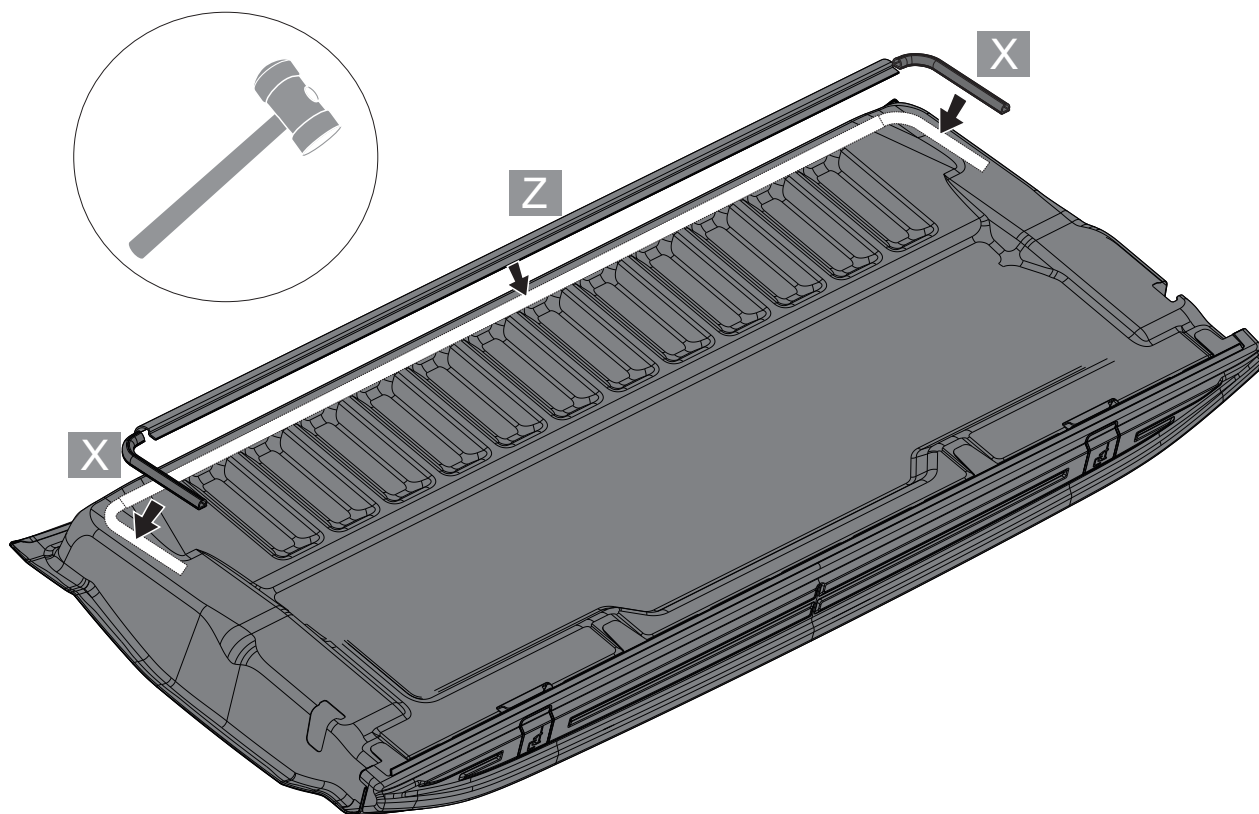


36 Repita o procedimento para o outro lado / Repeat the procedure for the other side / Repita el procedimiento para el otro lado.

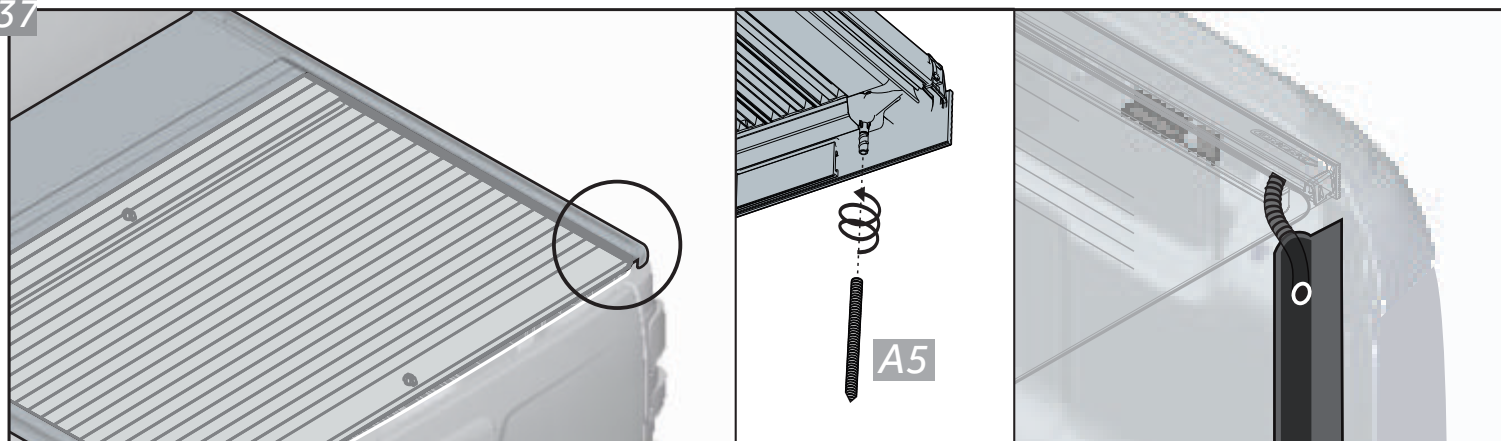
Posicionamento das borrachas na tampa / Positioning of the rubbers on the cover / Colocación de gomas de sellado en la tapa



Fazer pressão para aderir a fita adesiva
Pressure to adhere adhesive tape
Presión para adherir cinta adhesiva



37



Repetir o passo no outro lado do veículo. / Repeat the step on the other side of the vehicle. / Repita el paso en el otro lado del vehículo.

GARANTIA / Garantizar / Warranty

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de um ano a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou nº de série (disponível no produto e na embalagem) de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe à corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of one year, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number (available in the product and packaging) removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Keko's Liability Term: Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de uno año a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie (disponible en el producto y en el empaque) de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de la garantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

Término de responsabilidad de los productos Keko: Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.

Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.

SAK: SERVIÇO DE ATENDIMENTO KEKO

KEKO CUSTOMER SERVICE

ATENCIÓN AL CLIENTE DE KEKO

54 3279.5811 sak@keko.com.br

